

W każdy czwartek

dodatek

MOTO  
gratka

Zamów reklamę (058) 30 03 200

# Echo pruszcza

piątek 19 października 2007 r. Dziennik Bałtycki www.naszemiasto.pl

Naszemiasto.pl

Sprawdź,  
co się dzieje  
w naszym mieście



pruszczgdanski.naszemiasto.pl

Powiat gdański. Drogi z Przywidza do Blizin nie będzie

## Zaklinanie inwestycji w plany

WAWRZYNIEC ROZENBERG  
PIOTR CIESIELSKI

p.ciesielski@prasa.gda.pl

Samorząd powiatu gdańskiego, w pierwszym półroczu 2007 r. wykonał zaledwie... 2,9 proc. rocznego planu inwestycji. Okoliczne gminy miały tymczasem zrealizowane po 30-40 proc. To rodzi niepokój, że ważne dla mieszkańców prace zostaną z planu usunięte.

Obawy są w pełni uzasadnione, zwłaszcza w połączeniu z faktem, że podczas ostatniej sesji radni zgodzili się na rezygnację z budowy drogi z Przywidza do Blizin. Starosta Cezary Bieniasz-Krzywiec uspokaja jednak, iż plan będzie wykonany. Na papierze być może. Wystarczy bowiem, że Rada Powiatu znówelizuje budżet przed końcem roku i dostosuje go do stanu rzeczywistego, by teoretyczna realizacja sięgnęła stu proc. Nie oznacza to jednak, że drogi, chodniki, czy przystanki fizycznie powstaną...

Podsumowanie prac wykonanych przez powiat gdański w pierwszym półroczu 2007 r. wykazało, iż samorząd wydał zaledwie 2,89 proc. budżetu przeznaczonego na inwestycje, wynoszącego ok. 6,5 mln zł. Część radnych podniosła alarm. Starosta Cezary Bieniasz-Krzywiec tłumaczył, że liczby nie odzwierciedlają rzeczywistości, gdyż powiat płaci wykonawcom z pewnym opóźnieniem. Podkreślał też, że spo-



Rozpoczął się remont ulicy Starowiejskiej w Kolbudach. Czy zostanie dokończony w tym roku, zależy od pogody.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

wolnienia spowodowane są dokładnym przygotowaniem inwestycji. Kilka z nich jest ponadto w toku i zostaną zaliczone do planu dopiero po sfinalizowaniu. Na razie jednak, z zakończonych prac powiat może się pochwalić jedynie budową szlaku pieszo-rowerowego z Rotmanki do Straszyna za 900 tys. zł i remontem drogi z Trąbek Wielkich do Kaczek za 730 tys. zł. Pewne jest, że w tym roku skończone

zostaną również budowa chodnika w Juszkowie (180 tys. zł) i remont Domu Pomocy Społecznej w Zaskoczynie (280 tys. zł). Pod znakiem zapytania stoi natomiast sfinalizowanie rozpoczętych dopiero jesienią prac przy remoncie ul. Starowiejskiej w Kolbudach (1,9 mln zł) i budowie dwóch chodników w Pszczółkach za 320 tys. zł oraz 400 tys. zł. Roboty drogowe są bowiem uzależnione od pogody. Jeśli nie będzie wia-

ło, padało i nie spadnie śnieg, inwestycje mają szansę na zamknięcie przed styczniem. Jeśli jednak aura okaże się nielaskawa, prace zostaną przerwane do wiosny. Natomiast, mimo optymizmu starosty, bardzo wątpliwe jest, by samorząd zdążył z modernizacją przychodni lekarskiej w Pruszczu Gdańskim, na co przewidziano 450 tys. zł i remontem budynku pogotowia ratunkowego, mającym kosztować 335

tys. zł. Tych robót nawet jeszcze nie zlecono. W obu obiektach pierwsi budowlancy pojawiają się zatem najwcześniej w listopadzie.

- To prawda, że w pierwszym półroczu wydatki są zazwyczaj mniejsze, jednak w poprzednich latach wykonywaliśmy co najmniej trzydzieści procent planów - grzmiał Andrzej Pastuszek, były wicestarosta gdański. - Uważam, że wykonanie budżetu jest zagrożo-

ne. Chyba, że radni zmienią plan na życzenie starosty i wykreślają inwestycje. Wtedy wszystko będzie się zgadzało.

I rzeczywiście - chwilę później znówelizowano budżet, wyrzucając z niego przebudowę drogi powiatowej z Przywidza do Blizin, przez Gromadzin. Wiosną ubiegłego roku powstał pierwszy odcinek trasy długości 500 metrów. Prace miały być kontynuowane w tym roku. Dwa kilometry „drogi” są w opłakanym stanie - to wąski, nierówny bruk, niereмонтowany przez dziesięciolecia, na którym można zniszczyć samochód. Objazd z Przywidza, przez Trzepowo, do Miłowa, Gromadzin i Mierzeszyna zajmuje tymczasem ponad 10 km.

- Trasa wymaga większych nakładów, niż projektowaliśmy i dlatego odłożymy inwestycję na przyszły rok. Sto tys. zł przeznaczymy za to na budowę zatorzek autobusowych przy drodze powiatowej w Cedrach Małych - mówi Cezary Bieniasz-Krzywiec. - Plan wydatków inwestycyjnych na ten rok nie jest zagrożony. Słabe wykonanie z 6 miesięcy wynika z późnego uchwalenia budżetu. Zatwierdzono go dopiero w marcu. Nie udało nam się również zdobyć tyle pieniędzy z Unii Europejskiej, ile chcieliśmy. Np. na drogi powiatowe i gminne otrzymamy ok. 8 mln zł - tak wynika z podziału środków unijnych przez Urząd Marszałkowski w Gdańsku. Potrzebujemy trzy razy tyle.

### >4 GRABINY ZAMECZEK

#### Najczarniejszy punkt pomorskich dróg pojaśnieje

■ Krzyżówka śmierci - tak przez kierowców nazywane jest skrzyżowanie drogi wojewódzkiej nr 227 z trasą powiatową w Grabinach-Zameczku w gminie Suchy Dąb. Tylko przez ostatnie dziesięć

miesięcy zginęło tam pięć osób. Do końca roku, ten najgroźniejszy punkt na mapie drogowej województwa pomorskiego ma stać się bezpieczny. Modernizacja pochłonie 682 tys. 500 zł.

### >6 TRĄBKI WIELKIE

#### Młodzi mają czas, a starsi chcą jeszcze raz

■ W tegorocznym spotkaniu seniorów gminy Trąbki Wielkie wzięło udział 206 osób. Obszerna aula miejscowego gimnazjum z trudem pomieściła chętnych do tańca. - Wkrótce zabawa się skończy, a na

następną trzeba będzie czekać cały rok - żałowała Krystyna Jaśkiewicz z Trąbek Małych. - Podobne spotkania przydałyby się również wiosną. Młodzi mają czas, a my, starsi chcemy jeszcze raz!

REKLAMA

**FORIS**  
KOMPLEKSOWE SYSTEMY OZIEBIENIE  
NOWE OKNA INNE NIŻ WSZYSTKIE

**FOL PLAST**  
PRODUCENT

**OKNA** Najtańsze okna w Regionie  
**DRZWI** a wszystko zrobimy za ciebie.  
**PCV, ALU** **POLECAMY: ROLETY • PARAPETY**  
Skarszewy ul. Drogowców 17  
tel. 0 58 560 09 28, tel./fax 0 58 560 09 27

We wtorek

dodatek

NIERUCHOMOŚCI

gratka

Zamów reklamę  
(058) 30 03 200

**MEBLE** "MEBLEX"  
**2600 m<sup>2</sup>**  
"MEBLEX" - NAJTANIEJ !!!  
Tczew, ul. Jagiellońska 55 - (obok ZUS -u)

**Motor Centrum**  
Samochody Nowe i Używane

- sprawdzone, używane wszystkich marek;
- auta w rozliczeniu na nowe lub używane;
- kupione w Polsce, nie starsze niż 6 lat;
- ubezpieczenia, kredyty, leasing.

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 4/8 tel. 058/ 321 88 00  
[www.motorcentrum.pl](http://www.motorcentrum.pl)



**Zadzwon**  
Wawrzyniec Rozenberg  
pod numerem tel. 058 692 68 23  
czeka na sygnały Czytelników w godz. 10-14



## Powiat gdański. Warto wiedzieć Tu przeczytasz „Dziennik Bałtycki”

„Dziennik Bałtycki” moż-  
na przeczytać w:

■ Gabinecie Medycyny Pra-  
cy Natalia Goczewska -  
Pruszcz Gdański, ul. Obr. Wy-  
brzeża 9/1.

■ Warsztacie Samochodo-  
wym „Hurtolex” - Pruszcz  
Gdański, ul. Kopernika 49.

■ Pizzerii „Tino” - Pruszcz  
Gdański, ul. Krótka 22.

■ Pizzerii „Karolla” -  
Pruszcz Gdański, ul. Grun-  
waldzka 27.

■ Restauracji „Sjesta” -  
Pruszcz Gdański, ul. Grun-  
waldzka 6A.

■ Hotelu „Górski” - Pruszcz  
Gdański, ul. Grunwaldzka 64.

■ Casablanca Cafe -  
Pruszcz Gdański, ul. Kossaka  
2/10.

■ Zajeździe Jawor - Pruszcz  
Gdański, ul. Grunwaldzka  
83a.

■ Barze Bistro Natalia -  
Pruszcz Gdański, ul. Grun-  
waldzka 111.

■ Pizzerii Da Grasso -  
Pruszcz Gdański, ul. Kaspro-  
wicz 34A.

■ Barze Zacisze - Pruszcz  
Gdański, ul. Powstańców War-  
szawy 5.

■ Kawiarni „Sonata” -  
Pruszcz Gdański, ul. Mo-  
drzewskiego 25.

### ZAMÓW PRENUMERATĘ

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego” w promocyjnej cenie 16 zł za miesiąc, a adres Twojej firmy znajdzie się w tej rubryce. Zgłoszenia pod nr. tel. 0 694 860 672. Infolinia 0 801 15 00 26.

### JEST PRACA

■ Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” w Pruszcze Gdańskim poszukuje osób do roznoszenia-dostarczania gazet na terenie Pruszcza Gd. i okolic. Praca dodatkowa - wcześniej rano, przez sześć dni w tygodniu. Zainteresowanych prosimy o kontakt pod nr. tel. 606 402 273 i 694 860 672.

## Pruszcz Gdański. Kronika policyjna Wypadek na zielonym

Zygmunt S. z Pruszcza Gdańskiego, z urazem głowy trafił do szpitala w niedzielne popołudnie. Mężczyzna przechodził po zebrze przez ul. Grunwaldzką w Pruszcze. Miał zielone światło, ale kierowca przejeżdżają-

cego akurat Citroena nie ustąpił mu drogi. Potrafił pieszo. Poszkodowany został przewieziony do Szpitala Wojewódzkiego w Gdańsku. Kierowca, mieszkający w Tczewie, był trzeźwy.

(AS)

### Wybory. Kto ukradł baner?

## Kandydat odjechał

Zwykły pech, czy efekt działania sympatyków którejś z konkurencyjnych opcji politycznych? W ub. tygodniu, w Wocławach w gminie Cedry Wielkie, nieznani sprawcy skradli nocą przyczepę samochodową. Był na niej zainsta-

lowany baner kandydata na posła, startującego w okręgu gdańskim z listy Koalicyjnego Komitetu Wyborczego Lewica i Demokraci, Jarosława Szczukowskiego. Stratę oszacowano łącznie na 6,5 tys. zł.

(AS)

### Pruszcz Gdański. Warto wiedzieć

## Dokąd po lekarstwa

W Pruszcze Gdańskim, do niedzieli 21 października, całodobowe dyżury pełni apteka Magnolia przy ul. Korzeniowskiego 66. Kontakt telefoniczny pod nr. 058 682 12

30. Od 22 do 28 października dyżurować będzie apteka Rodzinna przy ul. Wojska Polskiego 14. Numer telefonu 058 691 75 74.

(AS)

## Pruszcz Gdański. Będzie podjazd dla wózków przed Miejskim Domem Kultury

# Droga do kultury bez barier

ANNA SYCHTA

a.sychta@prasa.gda.pl

Koniec z wciąganiem po schodach wózków inwalidzkich i dziecięcych spacerówek do Miejskiego Domu Kultury przy ul. Chopina 34 w Pruszcze Gdańskim. Wkrótce do użytku ma zostać oddany podjazd przed głównym wejściem do budynku.

Wreszcie, po latach oczekiwania w długiej kolejce, otrzymaliśmy dotację na ten cel z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych i mogliśmy rozpocząć inwestycję - nie kryje zadowolenia Alina Czechowicz, dyrektor MDK w Pruszcze. - Staraliśmy się o wsparcie, gdyż od dziesięciu lat, w naszej siedzibie, dwa razy w tygodniu, osoby niepełnosprawne spotykają się na zajęciach terapeutycznych. Chętnie uczestniczą też w organizowanych przez nas imprezach. Do tej pory ciężkie wózki inwalidzkie trzeba było wnosić po schodach. Podjazd ułatwi życie także mamom i opiekunkom najmłodszych mieszkańców miasta. Rodzice i dziadkowie, przyprawdzając do nas kilkulatki na zajęcia Domowe



- Już niedługo, niepełnosprawni na wózkach bez trudu będą mogli nas odwiedzać - powiedział Małgorzata Kiciak z MDK w Pruszcze.

FOT. ANNA SYCHTA

go Przedszkola, często bowiem zabierają ze sobą także młodsze pociechy w wózkach.

W pomieszczeniach MDK swoją siedzibę ma również Obwodowa Komisja Wyborcza nr 6 w Pruszcze. Jest więc szansa, że 21 października niepełnosprawni i najstarsi wyborcy bez trudu będą mogli dotrzeć do urn. Przebudowa-

ne zostały już schody, trwa montaż podjazdu o konstrukcji ze stali nierdzewnej. Koszt inwestycji to 50 tys. zł. Połowę tej sumy stanowią pieniądze z PFRON. Resztę sfinansowano z budżetu miasta.

To jednak nie koniec modernizacji budynku MDK, pamiętającego początek ubiegłego stulecia.

- Kolejnym etapem będzie zabudowanie rozległego tarasu od strony południowej. Powstanie ogród zimowy, w którym wygospodarujemy dodatkowe pomieszczenia dla Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji - informuje Bartosz Gondek, rzecznik prasowy burmistrza Pruszcza.

(AS)

### Pruszcz Gdański. Przed wyborami - warto wiedzieć

## Gdzie i jak możesz oddać głos

Wyjeżdżasz poza miejsce zamieszkania lub z przyczyn losowych nie będziesz mógł w swoim obwodzie uczestniczyć w niedzielnych wyborach parlamentarnych? Jeszcze dziś możesz uzyskać (osobiście lub na podstawie pisemnego upoważnienia ze wskazaniem numeru PESEL) dokument poświadczający prawo do głosowania. Pruszczanie po takie zaświadczenie mogą

zgłaszać się do Referatu Spraw Społecznych (pokój nr 6) Urzędu Miasta przy ul. Grunwaldzkiej 20 w Pruszcze Gdańskim, w godzinach 7.30-15.30. Uprawnia ono do udziału w zarządzeniach na 21 października wyborach do Sejmu i Senatu RP w każdym miejscu. Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr. tel. 058 775 99 38.

Ponadto, osobom niepełnosprawnym i w podeszłym wie-

ku magistrat zapewni dowóz do lokali obwodowych komisji wyborczych na terenie miasta. Pruszczanie, którzy chcieliby skorzystać z takiego udogodnienia mogą zgłaszać się do UM telefonicznie pod nr.: 058 775 99 21, 058 775 99 43 dziś do godz. 15.30. Później czynne będą nr. tel. 058 775 99 55 i kom. 0 603 933 854. Należy podać imię i nazwisko, adres zamieszkania oraz godzi-

nę, o której chcemy skorzystać z pomocy w dniu wyborów. Zgłoszenia można dokonać także 21 października, bezpośrednio u przewodniczącego obwodowej komisji wyborczej w swoim obwodzie głosowania lub pod numerem telefonu komórkowego 0 601 618 770, u kierowcy świadczącego usługi przewozowe dla osób starszych i niepełnosprawnych na zlecenie UM. (AS)

**pruszczgdanski.naszemiasto.pl**

**Zobacz interaktywną mapę Pruszcza Gdańskiego**

na [http://pruszczgdanski.naszemiasto.pl/mapy\\_google](http://pruszczgdanski.naszemiasto.pl/mapy_google)

**Echo pruszcza**

ISSN 0137/9062

Staly dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”

Szef oddziału: Edyta Szordykowska

Redaktor prowadzący: Piotr Ciesielski

POLSKAPRESS - spółka z o.o., 00-190 Warszawa, ul. Lewarskiego 6, Oddział Prasa Bałtycka, ul. Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, NIP: 522 01 03 609, Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego KRS 0000032408. Kapitał zakładowy 41 503 000,00 złotych

**REDAKCJA PRUSZCZ**

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”

Pruszcz Gdański ul. Chopina 2

(058) 682-23-25, fax 683-29-44

**WYDAWCA**

sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Prezes: Jakub Kreyzmon

**REDAKCJA GDAŃSK**

Redaktor naczelny: Maciej Wośko, 058 3003 300

Z-cy red. naczelnego: Mariusz Szumka, 058 685 47 20

Lech Parel, 058 3003 304

Tomasz Kubiak, 058 3003 332

Jarosław Popek, 058 3003 321

**DRUK**

Drukarnia POLSKAPRESS sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka ul. Polette 3, tel. 058 30-03-700, fax 058 30-03-703

**Cała Polska**

**za 19 zł się dowie**

Wystarczy 19 zł\*, by Twoje ogłoszenie ukazało się w 9 gazetach oraz w Internecie, gdzie może je przeczytać nawet 4 500 000 osób w całej Polsce.

\* oferta ważna do odwołania, cena brutto, ogłoszenie do dwóch linii

**że sprzedajesz AUTO**

Pytaj o **POWER PAKIET** w naszych biurach ogłoszeń lub pod nr. tel. (58) 3003 217 i 0800-472-852

**POLSKA THE REALITIES**  
**Dziennik Bałtycki**



**POWER PAKIET**

1123278



# Porozumienie Służy Ludziom

10  
Lista nr

poz. 24



www.pomorskie.psl.pl

Bogdan

**DOMBROWSKI**



1152894A

Material zgodny i opłacony przez KW PSL



**Andrzej Grzyb**

Kandydat do Senatu  
Okręg 24 (gdański)

Głosuj POzytywnie



By żyło się lepiej. Wszystkim!



Ogłoszenie zgodne i opłacone przez KW PO 114605A

DO WYNAJĘCIA W STAROGARDZIE GDAŃSKIM  
PRZY UL. PRUSA 43 (HERMANOWO)  
NASTĘPUJĄCE POMIESZCZENIA:

- 3 pomieszczenia biurowe o łącznej pow. 86 m<sup>2</sup>
  - pomieszczenie biurowe o pow. 36 m<sup>2</sup>
  - hala magazynowa o pow. 130 m<sup>2</sup>
- z pomieszczeniami biurowymi o pow. 20 m<sup>2</sup>
  - hala magazynowa o pow. 900 m<sup>2</sup>
- z pomieszczeniami socjalno-biurowymi
  - hala magazynowa o pow. 92 m<sup>2</sup>
- z pomieszczeniami biurowymi o pow. 30 m<sup>2</sup>
- pomieszczenia mieszkalne bądź możliwość przeznaczenia na pom. biurowe o pow. 85 m<sup>2</sup>

KONTAKT: 058 56 01 180

1159100A

Ogólnopolskie Stowarzyszenie  
Przewoźników Drogowych, Kierowców Zawodowych  
i Ośrodków Szkolących Kierowców  
**„Kierowca.PL”**

z a p r a s z a   n a

kursy dokształcające w soboty i niedziele  
dla kierowców wykonujących transport  
drogowy na przewóz osób i rzeczy  
(dawne świadectwo kwalifikacji)

**Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1**  
**Pruszcz Gdański**  
**ul. Niemcewicza 1**  
**tel. 0-501-757-810**

Kurs 27 października, godz. 9.00

1152720A

**Jan Kulas**

Lista nr 8  
poz. 14

kandydat  
do Sejmu RP



*uczciwy i pracowity*

Okręg wyborczy nr 25

w powiatach: Sopot, Gdańsk, Pruszcz Gd., Tczew,  
Starogard Gd., Nowy Dwór Gd., Malbork, Sztum, Kwidzyn

„Z głębokim przekonaniem popieram kandydaturę Jana Kulasa w wyborach do Sejmu RP. Zawsze mogłem na niego liczyć w działalności samorządu wojewódzkiego. Ma on swój istotny udział w sukcesach naszego województwa. Umiejętnie i rozważnie troszczył się o rozwój naszego regionu oraz swojego rodzinnego miasta Tczewa.

Jestem pewien, że Jan Kulas to na pewno bardzo dobry i kompetentny kandydat na posła. Daje rękojmię uczciwej, rzetelnej i kompetentnej pracy. Nasz region potrzebuje właśnie takich posłów”.

*[Signature]*  
Marek Wąsikiewicz, Prezydent

1158136A

Lewica i Demokraci



www.lid.org.pl

# Jerzy Śnieg

Kandydat na posła

*Zawsze z ludźmi*

Lista nr 20 pozycja 5

www.jerzysnieg.pl



KKW LiD - Lewica i Demokraci

Ogłoszenie zgodne i opłacone przez KW LiD 1142950A



Pocisk moździerzowy z czasów drugiej wojny światowej znalazł na polu w Koszwałach pracownik gospodarstwa rolnego z Miłocina. Niewybuch zabrali saperzy.

**Grabiny-Zameczek.** Remont, który ma ocalić życie

## Najczarniejszy punkt pomorskich dróg pojaśnienie

Krzyżówka śmierci - tak przez kierowców nazywane jest skrzyżowanie drogi wojewódzkiej nr 227 z trasą powiatową w Grabinach-Zameczku w gminie Suchy Dąb. Tylko przez ostatnie dziesięć miesięcy zginęło tam pięć osób. Do końca roku, ten naj-

groźniejszy punkt na drogach województwa pomorskiego ma stać się bezpieczny. Modernizacja pochłonie 682 tys. 500 zł.

- Zgodnie z „Raportem o stanie bezpieczeństwa ruchu drogowego Województwa Pomorskiego” z 2005 r., skrzyżo-

wanie w Grabinach-Zameczku to najczarniejszy punkt pomorskich tras - mówi Cezary Bieniasz-Krzywiec, starosta gdański. - Remont jest niezbędny dla poprawy bezpieczeństwa.

Rzeczywiście, policyjne statystyki dotyczące tego miejsca

przerazają. W ciągu ostatnich siedmiu lat zginęło tam ponad czterdziestu ludzi. Więcej niż stu zostało rannych. Modernizację przeprowadzi samorząd powiatu gdańskiego. Połowa pieniędzy będzie pochodziła z kasy powiatu, 35 proc. z budżetu państwa w ra-

mach programu „Likwidacja Miejsc Niebezpiecznych na Drogach”. Pozostałą część sfinansuje Urząd Marszałkowski w Gdańsku.

- Na skrzyżowaniu powstanie sygnalizacja świetlna i pojawią się nowe znaki. Zaplanowaliśmy również budowę

chodników, zatoczek dla autobusów i wycięcie ograniczających widoczność drzew z poboczy - informuje Agnieszka Kacprzycka, podinspektor ds. turystyki Starostwa Powiatowego w Pruszcze Gdańskim. - Modernizacja ma być skończona do 31 grudnia. (PIC)

**Powiat gdański.** Policja radzi działkowcom

### Jak uchronić altankę przed złodziejami

Nie przechowujmy w ogrodowych altankach sprzętu elektronicznego, czy elektronarzędzi. Dzięki temu uchronimy się przed kradzieżą wartościowych rzeczy. Jesień i zima to bowiem czas, kiedy właściciele ogródków działkowych rzadziej spędzają czas na świeżym powietrzu. Tymczasem opuszczone altany i domki letniskowe to prawdziwa gratka dla włamywaczy i złodziei - przestrzega działkowców asp. sztab. Jan Heś, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Pruszcze Gdańskim. - O tej porze roku, takie zabudowania stają się też szczególnie atrakcyjnym miejscem dla osób bezdomnych, które szukają w nich schronienia.

Co zrobić, aby ustrzec się przed wizytą intruzów i zminimalizować ryzyko zniszczenia budynków i znajdującego się w nich wyposażenia? Policja radzi dobrze zabezpieczyć sprzęt ogrodniczy, który najczęściej pada łupem złodziei. Warto wzmocnić drzwi i okna altan, np. dodatkowymi kratami, czy zamontować atestowane zamki. Unikajmy zostawiania wewnątrz i w pobliżu materiałów łatwopalnych. Mimo niesprzyjającej aury, powinniśmy też w marę możliwości kontrolować swoje działki, zwłaszcza, jeśli znajdują się w znacznej odległości od uczęszczanych miejsc. Jeśli, mimo tych środków zapobiegawczych, okaże się, że ktoś włamał się do naszej altanki - jak najszybciej zgłośmy kradzież policji, nim ślady po działaniach sprawców ulegną zatarciu.

- Podobnie jak w miejscu zamieszkania, również na działkach warto zaprzyjaźnić się z sąsiadami - dodaje Jan Heś. - Nawet jeśli nie będzie nas długo w ogródku, sąsiedzi zwrócą uwagę, że jakiś intruz kręci się po naszej własności. Starajmy się również zapamiętywać twarze obcych osób pojawiających się na działkach. Mogą być to bowiem potencjalni sprawcy przestępstw i wykroczeń, a rysopis pomoże policji w ich zatrzymaniu.

(AS)

R E K L A M A

## Plus dla Firm - najlepsza elastyczna oferta

Pierwsza taryfa Elastyczna dla Firm! Dopasuj ją do swoich potrzeb! Wybierz o **50% tańsze połączenia** i nawet **50 godzin miesięcznie** na rozmowy!

Pruszcz Gdański  
ul. Kossaka 6b  
tel. 773 01 61

Kolbudy  
ul. Wybickiego 32A  
tel. 682 60 48

**COLTEX**  
DAKAR

www.plus.pl

**Plus**  
RAZEM LEPIEJ



# Jerzy KOZDROŃ

poz. 4 na liście nr 8  
do Sejmu RP



- prawnik ☒ TAK
- mąż, tata, dziadek ☒ TAK
- Posel na Sejm RP ☒ TAK
- 64 wystąpienia z trybuny sejmowej ☒ TAK
- członek 27 komisji i podkomisji sejmowych ☒ TAK
- najaktywniejszy poseł województwa pomorskiego ☒ TAK
- piętnasty Przewodniczący Rady Miasta Kwidzyna ☒ TAK
- były radny Sejmiku Wojewódzkiego ☒ TAK
- Nasz Poseł Jerzy KOZDROŃ ☒ TAK



By żyło się lepiej. Wszystkim!



**Blachodachówka od 17<sup>99</sup> netto**

- Gwarancja do 15 lat
- Obróbki, rynny, okna, folie
- Szybkie terminy realizacji
- Wykonujemy pomiary i wyceny
- Sprzedajemy na raty

**BLACHY PRUSZYŃSKI**  
CENTRODACH  
Gdańsk, ul. Słowackiego 77, tel. 058 342 58 97

## SKUP ZŁOMU

- przyjmowanie pojazdów do kasacji
- złom stalowy
- metale kolorowe
- tworzywa sztuczne
- dysponujemy wagą samochodową
- kontenery
- najwyższe ceny

**AHU STALMOR**  
pon. - pt. 7-15, sob. 9-13  
83-022 Suchy Dąb  
ul. Gdańska 56  
tel./fax 058 683 85 92  
kom. 664 410 786  
mail: suchy.dab@wp.pl

**JEDYNKA**  
PRODUKCJA - DYSTRYBUCJA

**Blachodachówka od 17,49 netto**  
**Dachówka cementowa od 20,99 netto**  
**Bramy garażowe od 649,00 netto**  
Pruszcz Gd., Rotmanka, ul. Piłsudskiego 11, tel. (058) 682-13-55  
Transport na terenie całej Polski gratis!!! [www.ecd.com.pl](http://www.ecd.com.pl)

## BEZPŁATNY KURS ZAWODOWY pracownik ochrony - licencja I stopnia

DLA ROLNIKÓW I DOMOWNIKÓW  
ORAZ OSÓB ZATRUDNIONYCH  
W ROLNICTWIE NIEZAREJESTROWANYCH JAKO BEZROBOTNE.

KONTAKT: InBIT, ul. Ciasna 7/2,  
tel. 058 305 37 82,  
[www.gdansk.inbit.pl](http://www.gdansk.inbit.pl)

Kurs w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego finansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego i budżetu państwa.



## My już wybraliśmy. Głosujemy na Ryszarda Świlskiego



### Szanowni Państwo

Wybory parlamentarne to niezwykle ważny czas dla naszego powiatu. Przyszła pora na podjęcie decyzji, od których zależy będzie los Polski, województwa, a przede wszystkim miejsca, w którym mieszkamy: naszego powiatu, gminy, miasta. Dlatego, to właśnie Państwa pragniemy zachęcić do wzięcia udziału w wyborach. Zagłosujemy na ludzi, którzy są od nas i gwarantują rozwój naszej małej ojczyzny. Wybierzmy tych, którzy sprawdzili się już w pracy na rzecz naszych gmin. Wiedzą, czego nam trzeba i wiedzą, jak rozwiązać nasze problemy. Uważamy, że takim człowiekiem jest **Ryszard Świlski**. Oddamy na niego głos, bo jesteśmy pewni, że nas nie zawiedzie.

## Dla Miasta, Powiatu, Regionu By żyło się lepiej. Wszystkim!

Gminy naszego powiatu stoją przed bardzo ważnymi wyzwaniami. Ważą się losy wielu strategicznych inwestycji. Mimo, że od lat jesteśmy najdynamiczniej rozwijającym się regionem w północnej Polsce, nadal w Trójmieście postrzegani jesteśmy jako najbliższa prowincja. Te wybory to niepowtarzalna szansa, aby to zmienić. Abyśmy sami zadbał o interesy miasta, naszych gmin, powiatu. Musimy pokazać, że jesteśmy równorzędnym partnerem dla sąsiadującej z nami metropolii.

Mam 36 lat. Jestem absolwentem Uniwersytetu Gdańskiego. Od 14 lat pracuję na rzecz lokalnej społeczności - byłem Wiceprzewodniczącym Rady Miasta Pruszcza Gdańskiego, Przewodniczącym Rady Powiatu Gdańskiego, Wicestarostą naszego powiatu. Teraz jestem Zastępcą Burmistrza Pruszcza Gdańskiego.

Proszę o Państwa głos, bo chcę wspierać nasze gminy i pracować na rzecz:

- bezpieczeństwa powodziowego Żuław,
- rozwoju infrastruktury drogowej powiatu,
- obwodnicy Pruszcza Gdańskiego,
- skutecznego przyciągania inwestorów,
- zwrotu zabytków do naszych kościołów.

Ryszard Świlski



Janusz Wróbel Burmistrz Pruszcza Gdańskiego Cezary Bieniasz-Krzywiec Starosta Powiatu Gdańskiego Leszek Grombala Wójt Gminy Kołbudy Magdalena Kołodziejczak Wójt Gminy Pruszcz Gdański Janusz Golinski Wójt Gminy Ciedry Wielkie

**Dla Miasta, Powiatu, Regionu  
By żyło się lepiej. Wszystkim!**

**Ryszard Świlski**  
Numer 11 Lista PO



Tyle małżeństw rywalizowało o tytuł królowej i króla seniorów gminy Trąbki Wielkie. Trzeba było wykazać się znajomością starych piosenek, uzupełnić przysłowia i, co najtrudniejsze, ubrać wnuczka.

Trąbki Wielkie. Spotkanie seniorów

# Starsi chcą jeszcze raz

WAWRZYNIEC ROZENBERG  
w.rozenberg@prasa.gda.pl

W tegorocznym spotkaniu seniorów gminy Trąbki Wielkie wzięło udział 206 osób. Obszer-na aula miejscowego gimnazjum z trudem pomieściła chętnych do tańca. Gdy zespół Gaudium z Pręgowa zagrał przeboje sprzed pół wieku, na parkiecie pojawiły się pierwsze pary...



Najstarsza uczestniczka balu, 89-letnia Maria Krauze.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

C oroczne spotkania emerytów z gminy Trąbki Wielkie mają długą tradycję. Ponieważ jednak seniorów jest tylu, że aula gimnazjum nie pomieściłaby wszystkich, sołtysi dobierają uczestników tak, by każdy mógł wziąć udział w imprezie przynajmniej raz na dwa lata. Jak zawsze były występy artystyczne młodzieży szkolnej i

obiad. Towarzystwo rozbawiło się, kiedy Władysław Ornowski wcielił się w rolę wodzireja. Prawie każdy starszy pan chciał zatańczyć z Dorotą Bąk, lekarką z Trąbek Wielkich, niezwykle szanowaną przez pacjentów. Panie oblegały wójta, Błażeja Konkola. Wiele radości przyniosły też wybory babci i dziadka roku. Jednym z zadań dla panów było ubranie lalki. Obserwując nieporadne poczynania zawodników, Władysław Ornowski stwierdził, że... łatwiej rozebrać babcię, niż ubrać wnuczka. Ostatecznie tytuły przypadły Mariannie i Bernardowi Jasińskim z Gołębiewa Wielkiego.

- Władze naszej gminy nie zapominają o osobach starszych - powiedziała Genowefa Bukowska z Łaguszewa. - Piąty raz jestem na takim spotkaniu i z każdym rokiem czuję się młodsza. Kapela Gaudium, prowadzona przez księdza z Pręgowa, doskonale trafia w nasz gust.

- Za godzinę lub dwie zabawa się skończy. Na następną trzeba będzie czekać cały rok - żałowała Krystyna Jaśkiewicz z Trąbek Małych. - Podobne spotkania przydałyby się również wczesną wiosną. Młodzi mają czas, a my, starsi chcemy jeszcze raz!



Marianna i Bernard Jasińscy z Gołębiewa Wielkiego - babcia i dziadek roku.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

- Wesole miny seniorów świadczą najlepiej, że bawią się znakomicie - mówiła Krystyna Roda, dyrektor Gmin-

nego Ośrodka Pomocy Społecznej w Trąbkach Wielkich. - Dla wielu z nich to najweselejsze chwile w roku. Organizowanie dwóch spotkań, jesienią i wiosną, to dobry pomysł. Przedyskutuję go z wójtem.

Wiosną i jesienią, to dobry pomysł. Przedyskutuję go z wójtem.

Pruszcz Gdański. II Maraton Fitness i Dance

## Trzy godziny tanecznej gimnastyki dla każdego

P onad trzy godziny zabawy i, nie ma co ukrywać - sporego wysiłku, w rytmach latino, hip hop, afro, disco i tribal czeka uczestników II Maratonu Fitness i Dance w Pruszcze Gdańskim. W pierwszej takiej imprezie, która odbyła się wiosną, w rytm muzycznych hitów ćwiczyło 166 osób. Najmłodsza uczestniczka miała pięć lat, najstarsza ponad 60. Wygrała pruszczanica, Magdalena Kucińska.

Tym razem dzieci, młodzież i dorośli zmierzają 27 października na parkiecie w hali widowiskowo-sportowej przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1 przy ul. Niemcewicza 1 w Pruszcze. Tempo tanecznej gimnastyki będą nadawać instruktorzy Marzena Gross-Kuś, Agnieszka Kopcińska i Robert Jądzewski. W przerwach wystąpi Formacja Taneczna R.A.P. ze Studia Tańca Bingo. Zostaną też zaprezentowane najnowsze trendy fitness. Najwytrwalsi „maratończycy”, zamiast odpoczywać będą mogli wziąć udział w pokazowych zajęciach gymstick i indoor cycling.

Wyloniony przez jurorów zwycięzca otrzyma puchar burmistrza. Nagrody ufundowane przez sponsorów otrzymają też uczestnicy.



Tak bawili się uczestnicy pierwszego maratonu fitness w Pruszcze Gd.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

mają też zdobywcy drugiego i trzeciego miejsca. Wśród wszystkich uczestników imprezy zostanie rozlosowana m.in. odzież fitness, sprzęt sportowy, karnety na zajęcia fitness i inne upominki. Organizatorami zabawy są Fitness Klub Bingo, Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Urząd Miasta w Pruszcze. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie [www.maraton.clubbingo.pl](http://www.maraton.clubbingo.pl). Wpisowe wynosi 15 zł, dla członków Fitness Clubu Bingo - 10 zł. Zgłoszenia pod adresem [bingofitness@op.pl](mailto:bingofitness@op.pl) do 24 października. Rejestracja uczestników w dniu imprezy od godz. 10. Rozpoczęcie maratonu o godz. 11. (AS)

Pruszcz Gdański. Lodołamacze w domu kultury

## Statki, które radziły sobie z mrozem, falami i z niejedną krą

D wadzieścia niepublikowanych dotychczas fotografów, prezentujących życie codzienne w latach 1940-1980 na lodołamaczach wiślanych, można oglądać w Miejskim Domu Kultury przy ul. Chopina 34 w Pruszcze Gd. Wernisaz ekspozycji odbył się w środę. Prezentację „Lodołamacze” zorganizowały wspólnie samorządy miasta i powiatu, przy współudziale Stowarzyszenia Lastadia, któremu szefuje Lech Trawicki, archeolog podwodny ze Straszyna. Nie była to zwyczajna wystawa zdjęć - połączono ją z multimedialnym pokazem sylwetek ludzi, jednostek, czy też przypomnieniem, jak określili to prelegenci: „specyficznej, niezwykle romantycznej pracy, pamiętanej już tylko przez nielicznych”. Na fotografiach zaś można zobaczyć surowe twarze marynarzy pływających po Wiśle oraz piękne, małe statki, które radziły sobie z niejedną krą, walczyły z wiatrem, mrozem i wysokimi falami. Jednego z tych rzecznych wilków wciąż można spotkać między Błotnikiem, a Przegalinią. W tamtejszej przy-



Jeden z fotografów, prezentujących życie codzienne w latach 1940-1980 na lodołamaczach wiślanych, jakie można oglądać w Miejskim Domu Kultury w Pruszcze Gd.

REPR. PIOTR CIESIELSKI

stani, w oplakany stan stoi Lampart - pierwszy w historii polskiego budownictwa okrętowego lodołamacz. 9 listopada skończy 48 lat. Stowarzyszenie Lastadia chce go uratować. Statek ma bogatą historię. Od 1960 roku był własnością jednego armatora

- obecne Przedsiębiorstwo Budownictwa Wodnego w Tczewie. Oprócz udziału w akcjach kruszenia kry na Wiśle, wykorzystywano go jako holownik podczas prac hydrotechnicznych. Ściągał też zabłąkane jednostki z mierzwi. Służył niezawodnie przez 45

lat. Z eksploatacji wycofano go w 2004 roku.

- Ta jednostka to materialne świadectwo historii polskiego budownictwa okrętowego - twierdzi Lech Trawicki. - Warta ocalenia i zamienienia w pływające muzeum.

(PIC)



# Porozumienie Służy Ludziom

## Kandydaci PSL do Sejmu RP Okręg wyborczy 25

(powiaty: gdański, kwidzyński, malborski, nowodworski, starogardzki, sztumski, tczewski, Gdańsk, Sopot)

10  
Lista nr

## Kandydaci PSL do Sejmu RP Okręg wyborczy 26

(powiaty: bytowski, chojnicki, kartuski, kościerski, lęborski, pucki, słupski, wejherowski, Gdynia, Słupsk)



1. Stanisław Kochanowski  
Prezes Zarządu  
Wojewódzkiego  
o PSL, wójt  
gminy  
Sztutowo



2. Waldemar Lamkowski  
Wójt gminy  
Lichnowy  
od 1990 r.



3. Zbigniew Jabłoński  
Przedsiębiorca



4. Jerzy Schwarzwald  
Wieloletni  
wicewojwoda  
gdański



5. Donat Paliszewski  
Adwokat



6. Tadeusz Biliński  
Wójt gminy  
Miłoradz



7. Teresa Krystman  
Wieloletnia  
prezes  
Spółdzielni  
Mleczarskiej  
„Maćkowy”



8. Maria Daszkiewicz  
Inspektor  
w Urzędzie  
Miasta i Gminy  
Pelplin



9. Jarosław Gołębiewski  
Nauczyciel



10. Maria Pawłowska  
Dyrektor Domu  
Pomocy  
Społecznej  
„Mors”  
w Steganie



11. Bogusław Kaczmarski  
Poseł  
na Sejm II  
kadencji



12. Andrzej Młot  
Prezes spółki  
„Navrus”



13. Jerzy Murzydło  
Przewodniczący  
Powiatowej  
Izby Rolniczej  
w Tczewie



14. Małgorzata Kłos  
Księgowa



15. Zygmunt Smoliński  
Wicestarosta  
sztumski



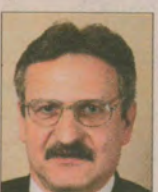
16. Grażyna Sochacka  
Prezes Stowa-  
rzenia  
na rzecz  
bezdolnych  
„Agape”



17. Edward Szczotka  
Przewodniczący  
Rady Nad-  
zorczej  
Spółdzielni  
Mleczarskiej  
„Maluta”  
w Nowym  
Dworze



18. Szymon Tomasz  
Specjalista  
ds. geodezji  
w Urzędzie  
Gminy  
Smętowo



19. Wojciech Zielonka  
Przewodniczący  
Rady Powia-  
tu Sztum



20. Danuta Zalewska  
Wójt gminy  
Malbork  
w latach 2001-  
2006



21. Sławomir Szczygielski  
Przewodniczący  
Parlamentu  
Studentów  
Uniwersytetu  
Gdańskiego



22. Krzysztof Krasucki  
Nauczyciel



23. Janusz Stencel  
Student  
Zarządzania  
i Marketingu



24. Bogdan Dombrowski  
Starosta  
Powiatu  
Gdańskiego  
(1998-2006)



1. Stanisława Bujanowicz  
Wiceprzewod-  
nicząca Rady  
Powiatu  
Wejherowo



2. Krzysztof Sławski  
Wicestarosta  
bytowski



3. Stanisław Kalinowski  
Poseł  
na Sejm IV  
kadencji



4. Zenon Bistran  
Prezes  
Pomorskiej  
Izby Rolniczej



5. Tomasz Borowski  
Przewodniczący  
Komisji In-  
frastruktury  
w Radzie Mia-  
sta Miastko



6. Mirosław Batruch  
Wieloletni  
dyrektor Ze-  
spółu Szkół  
Rolniczych  
w Łodzi



7. Grzegorz Grabowski  
Wieloletni wójt  
gminy Dębica  
Kaszubska



8. Adam Marciniak  
Wieloletni wójt  
gminy  
Człuchów



9. Elżbieta Gniazdowska  
Wicestarosta  
pucki



10. Krzysztof Pruszk  
Dyrektor  
Gminnego  
Ośrodka Kultu-  
ry w Nowej  
Wsi Lęborskiej



11. Kazimierz Czyż  
Lekarz  
diabetolog



12. Hubert Lewna  
Wiceprzewod-  
niczący Rady  
Powiatu  
Kartuzy



13. Jerzy Chlebowski  
Radca prawny



14. Radosław Szatkowski  
Mgr inż. rolnik,  
przewodniczący  
Powiatowej  
Izby Rolniczej  
w Wejherowie



15. Artur Jabłoński  
Starosta pucki



16. Bogusława Konczińska  
Położna



17. Bogdan Kurecki  
Rolnik



18. Tadeusz Legutko  
Prezes Zarządu  
Miejsko-  
gminnego  
PSL w Wejhe-  
rowie



19. Marek Kalinowski  
Informatyk



20. Paweł Górecki  
Lekarz  
weterynarii



21. Ryszard Wójcik  
Radny Rady  
Powiatu  
w Człuchowie



22. Rafał Tobiasz  
Informatyk



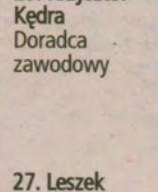
23. Tadeusz Keliński  
Certyfikowany  
doradca  
ds. funduszy  
unijnych



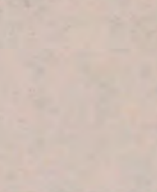
24. Ludwik Greczko  
Radny Miasta  
Łeba



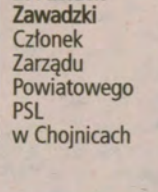
25. Krzysztof Kędra  
Doradca  
zawodowy



26. Józef Januszewski  
Radny Rady  
Powiatu  
w Chojnicach  
w latach 2002-  
2006



27. Leszek Zawadzki  
Członek  
Zarządu  
Powiatowego  
PSL  
w Chojnicach



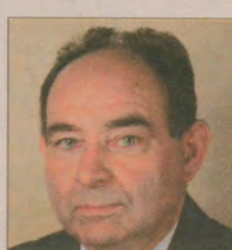
28. Grzegorz Dąbrowski  
Mgr inż.  
leśnik, wice-  
prezes Zarządu  
Krajowego For-  
um Młodych  
Ludowców

## KANDYDACY PSL NA SENATORÓW RP



Okręg wyborczy 24

Kandydatem do Senatu  
jest prof. dr hab.  
Wojciech Przybylski  
Rektor AWFIS  
w Gdańsku



Okręg wyborczy 25

Kandydatem do Senatu jest  
Stanisław Jank  
Doktor nauk  
weterynaryjnych, radny  
Rady Powiatu słupskiego



## Serca dwa



■ Kociewiak, 63 lata, 180/80, rencista, nudny miś, pozna dziewczynę w celu towarzyskim, 18-30-letnią, pogodną, skromną, domatorkę (wyz. rzym., kat., ewang. luter.), miłą, bez temperamentu, jeszcze bez dziecka, wysoką, szczupłą, z „trójką”, nietolerującą tytoniu, alkoholu, narkotyków, tabletek, disco, hałasu, klótni, chamstwa. Przyjadę, jeśli przysyłasz zdjęcie.

sygn. 437

■ Wykształcony, wysportowany, kulturalny, przystojny, 178 cm, 50-letni mężczyzna, bez nałogów i zobowiązań, niezależny materialnie i mieszkaniowo, zamieszkały w Trójmieście, pozna atrakcyjną panią prawnik, lekarz, bez nałogów, optymistkę życiową. Zapewniam dyskrecję.

sygn. 708

■ Pan, 44 lata, szczupły, wysoki, 188 cm, 98 kg, wolny, miły, tolerancyjny, bez zobowiązań, szczery, bez nałogów. Pragnę poznać panią, która tak jak ja pragnie miłości, czułości, rodzinnego ciepła i ma marzenia, które razem możemy zrealizować. Mile widziane foto. Ja zrobiłem pierwszy krok, teraz czekam na ciebie.

sygn. 723

■ Wolny, 49 lat, zadbany, wyglądający na młodszego, bez nałogów i zobowiązań, odpowiedzialny, spokojny. Mieszkam blisko Warszawy. Poszukuję pani do 40 lat, szczupłej, najchętniej długowłosej, mogącej zmienić miejsce zamieszkania. Odpowiem tylko na listy ze zdjęciem.

sygn. 781

■ 40/170/75, mam dość bycia singlem. Kawaler z domkiem i stałą pracą, niekarany, zmotoryzowany, zrównoważony, bez zobowiązań i nałogów, lubiany. Poznam miłą dziewczynę do 37 lat. Cel – stały związek. Telefon ułatwi kontakt.

sygn. 782

■ Rozwiedziona, 58 lat, 161/58, bez zobowiązań, paląca, poszukuje partnera na wspólne życie. Kontakt listowny.

sygn. 783

■ Mam 27 lat, z wyboru sama wychowuję 4-letnią córkę. Wysoka, szczupła, niebieskie oczy, kobieta. Poznam pana wysokiego, męskiego, 28-37 lat, bez nałogu alkoholowego, narkotykowego, zaradnego życiowo, spokojnego, ale bez przesady, nie tzw. synka mamusi. Faceta, który zaopiekuje się mną i córką. Chciałbym być niezależny, brak mi męskiego ramienia. Foto mile widziane i nr tel.

sygn. 784

■ Mam 41 lat, 178, niebieskie oczy, z natury jestem wesoła, z poczuciem humoru. Za kilka miesięcy kończę odbywanie kary. Nie szukam przygód, tylko stałego związku. Poznam panią do lat 40 o podobnych cechach.

sygn. 785

■ Wdowa, 66 lat, wykształcona, wzrost, tuśza średnie, uczciwa, szczera, z poczuciem humoru, pedantyczna domatorka, paląca. Żyje bez problemów zdrowotnych, mieszkaniowo-bytowych

i zobowiązań rodzicielskich. Poznam kulturalnego, zadbanego pana, o zbliżonych wartościach, chętnie mieszkańca Gdyni i okolic. Nie jest to warunek. Nałóg alkoholowy, ZK – dziękuję. Odpowiem tylko na adres pocztowy.

sygn. 786

■ Wolny, nie z własnej winy, 59 lat, mieszkający w ładnej wiosce, ale nie rolnik. Obecnie na rencie, ale sprawny fizycznie. Poznam panią w wieku 52-55 lat, nieszukającą przygód i chcącą zmienić miejsce zamieszkania. Posiadam mieszkanie z wygodami.

sygn. 787

■ Jestem wysokim blondynem, 193 cm, o niebieskich oczach, mam 31 lat. Poszukuję drugiej połowy, która wesprze mnie w trudnych dla mnie chwilach. Mile widziane listy od pań w wieku 18 do 40 lat.

sygn. 788

■ Samotna, 58 lat, jasne włosy, 165 cm, lekko puszysta, niezależna, pogodna, uczciwa, własne mieszkanie. Lubie zwiedzanie nowych miejsc, domatorka (wykształt. średnie). Poznam przyjaciela w odpowiednim wieku, bez nałogów.

sygn. 789

■ Wdowa, 59 lat, włosy ciemne, 170 cm, lekko puszysta. Spokojna, uczciwa, niezależna, własne mieszkanie, lubi gotować. Pozna przyjaciela, w podobnym wieku, bez nałogów.

sygn. 790

■ Kociewiak – Starogard. Poważny, odpowiedzialny, domator, pragnie poznać osobę, która ma dość samotności, tak jak ja. 46 lat, 186 cm, niezależny finansowo, zmotoryzowany.

sygn. 791

■ Mam 27 lat, zawsze uśmiechnięty, zielone oczy, 170 cm. Pochodzę z Warszawy, chwilowo przebywam w Sztumie. Chętnie poznam sympatyczną, odpowiedzialną dziewczynę, 20-28 lat, która nie szuka przygód, potrafi być prawdziwą przyjaciółką. Foto mile widziane. Piotrek.

sygn. 792

■ Atrakcyjna, niezależna wdowa, 170 cm, 63 lata, pozna wyłącznie wdowca, do 70 lat, katolika, bez nałogów, niekaranego, zmotoryzowanego. Cel towarzyski. Proszę o poważne oferty. Panom z ZK dziękuję.

sygn. 793

■ Miła, sympatyczna brunetka, z dzieckiem, pozna miłego, zaradnego kawalera lub wdowca, w wieku 29-40 lat, zmotoryzowanego, uczciwego, z poczuciem humoru, czystego, tolerancyjnego, w celu zbudowania trwałego związku. Panom rozwiedzionym, w separacji, karany i przebywającym w zakładzie karnym, dziękuję. Telefon przyspieszy kontakt.

sygn. 794

■ Piotrek, 28 lat. Poznam panią od 25 do 30 lat, może być z dzieckiem, która podobnie jak ja, jest rozczarowana życiem, poszukuje prawdziwego przyjaciela oraz stałego, stabilnego związku, opartego na zaufaniu i wierności. Jestem dojrzałym, odpowiedzialnym i poważnie myślącym o stałym związku człowiekiem. Foto mile widziane.

sygn. 795

Pruszcz Gdański. Drużynowa Agnieszka zastąpiła drużynowego Michała

## Zmiana u „Lwów”



FOT. ANNA SYCHTA

Gdy na dworze zimno, zamiast przy ognisku, harcerze sportykają się na świecowisku.

otrzymała koszulkę z napisem „Drużynowa”.

– Nie rozstaję się zupełnie z Pruszczańskimi Lwami – wyjaśnia Michał Burda. – Zawsze chciałem pracować z młodzieżą, stąd moje zainteresowanie harcerstwem. Jednak obecnie studia i praca zawodowa nie pozwalają mi poświęcać na zajęcia z kolegami tyle czasu co dawniej.

30 Drużyna Harcerska z Pruszcza należy do hufca ZHP Gdańsk-Śródmieście. W ciągu

roku szkolnego młodzież sportyka się na zbiórkach i świecowiskach. Wakacje i ferie to wspólne wypady w teren, rajdy i obozy. Również zagraniczne. Potem młodzież ma co wspominać: nocne wędrówki i warty, czy psikusy robione przez kolegów.

– Nie należę do drużyny, bo na co dzień mam sporo nauki i zbyt mało wolnego czasu. Jednak uważam, że harcerstwo to bardzo fajna, wciągająca idea. Dlatego, gdy tylko mo-

gę, chętnie przychodzę na organizowane przez koleżanki i kolegów spotkania, czy imprezy. Tu zawsze jest wspaniała atmosfera. Wszyscy otwarci, pełni entuzjazmu, uśmiechnięci. Każdego przyjmują z ciepłem i sympatią – mówi z przekonaniem Magda Orzechowska, licealistka z Pruszcza. – Można wspólnie pośpiewać przy akompaniamencie gitary, bo harcerze to bardzo muzyczna gromada. Podczas zbiórek śpiewają jednak trochę... za cicho! – śmieje się Magda.

Niedługo, w listopadzie, młode „Lwy” wybierają się na organizowany przez macierzysty hufiec doroczny rajd „Śladami przeszłości Gdańska”.

– To znakomita przygoda – twierdzą uczestnicy poprzednich imprez.

– Gdyby nie udział w takim rajdzie, nie miałbym okazji np. zwiedzić nocą Bazyliki Mariackiej w Gdańsku. Niesamowite przeżycie. Świątynia w nocnej scenerii wygląda zupełnie inaczej, niż w świetle dziennym – przekonuje Mateusz Orłowski.

Życzenia. Czytelnicy-Czytelnikom

## Wszystkiego najlepszego

■ Śniło nam się rankiem, że przeleciał anioł z wiankiem i powiedział nam nowinę, że dziś Twoje urodziny. Rośnij duża, silna, zdrowa, śmiej się dużo, a płacz mało. Niech w serduszkach Twoim gości dużo szczęścia i radości. Niech Twa buźka wciąż się śmieje, a łask bożych



strumień leje. Z okazji pierwszych urodzin, kochanej Zuzannie Ziewiec ze Steblewa, życzenia składają kochająca mama z bratem Kubusiem. Do życzeń dołączają się babcia Wanda, dziadek Janek i dziadek Roman.

■ Holdem zasłużonym, wśród licznej rodziny i przyjaciół wielu, zacięty małżonkowie Was dzisiaj czcimy. Zdrowia, stu lat życia serdecznie życzymy. 12 października jest

to data 33 rocznicy ślubu Ewy i Zbigniewa. Przyjmijcie najserdeczniejsze życzenia dużo zdrowia, mniej problemów, a więcej radości na co dzień i oby tych rocznic było jak najwięcej – tego rodzicom i dziadkom życzy córka Beata z mężem oraz wnuki Patrycja, Pamela i Klaudiusz.



## KUPON

Chcesz bezpłatnie złożyć życzenia lub gratulacje komuś bliskiemu? Wystarczy przynieść (lub przysłać pocztą) do redakcji treść życzeń wraz ze zdjęciem miłej sercu osoby i dołączyć kupon.

Nasz adres: „Echo Pruszcza”  
83-000 Pruszcz Gdański, ul. Chopina 2

## JEŚLI JESTEŚ SAMOTNY

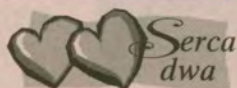
■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego – strona ze zdjęciem).

Nie publikujemy anonsów z numerami telefonów, jeśli w liście nie ma adresu zwrotnego nadawcy (do wiadomości redakcji) oraz pisemnej zgody na publikację wspomnianego numeru w gazecie i kserokopii dowodu osobistego – strona ze zdjęciem.

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnaty, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

KUPON

STYL  
niskie cenyDRZWI  
BRAMYKolbudy  
Żukowoul. Staromłyńska 2b  
ul. Gdańska 63058 691 72 27  
058 685 95 92

1036159A

**KOMINY**  
WKŁADY KWASO I ŻAROODPORNE, ZEWNĘTRZNE KOMINY OCIEPLANE,  
DO PIECÓW GAZOWYCH I OLEJOWYCH ORAZ NA PALIWO STAŁE  
**PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - MONTAŻ**  
**058 692 83 19 WWW.CHECZ.PL**

WYSOKA JAKOŚĆ  
ZA ROZSĄDNĄ CENĘHÖRMANN  
Bramy • Drzwi • Napędy

Autoryzowany Partner:

Parkan Sp. J.

83-010 STRASZYN, ul. Leśna 7, tel. 058 682-00-13, fax 058 692-04-96

998134C



## Praca

## zatrudnię

Budowlanców lub brygady,  
0-798-469-819

●Firma transportowa w Pruszcze Gdańskim zatrudni mechaników samochodowych, kierowców kat.C i E. Wymagane doświadczenie,  
(0-58)692-06-57

●Fryzjerki, fryzjerów do salonu w Cieplewie koło Pruszcza Gd.,  
(0-58)683-01-30, 0-501-932-865

●Informatyka do wyszkolenia na administratora sieci, również fizyczne montaż i obsługa klienta. Wymagana znajomość sieci i prawo jazdy, Pruszcze Gd. Operator Internetowy, (0-58)683-55-66

●Kelnerkę na stałe oraz kelnerów/ki do obsługi imprez okolicznościowych zatrudni hotel w Bystrej, 0-501-562-813

●Kelnerkę, kucharkę, pomoce kuchenne, Pruszcze Gd., praca stała,  
(0-58)682-33-62, 0-502-516-165

●Kierowcę kat. CE Starogard Gd.,  
0-605-359-844

●Kierowcę, Pruszcze Gd., (0-58)683-38-38

●KIEROWCÓW CE w ruchu międzynarodowym na umowę o pracę. Dobre warunki. Starogard Gd. (058)560-08-92; 0-601-087-186 **DYSPOZYTORA TRANSPORTU** (ruch międzynarodowy) ze znajomością obsługi komputera i podstaw j. rosyjskiego. Oferta tylko dla osób zarejestrowanych jako bezrobotne. Starogard Gd., (0-58)560-08-92, 0-601-087-186

●Kierowców CE zatrudni "Broker",  
(0-58)563-30-41, 0-502-642-296

●Konservatora na 1-2 dni w tygodniu zatrudni hotel w Bystrej, 0-501-562-813

●Krawcowe z praktyką Pruszcze i okolice,  
0-600-030-947

Krawcowe. 058/623-53-27, 0501-517-317

●Kucharza zatrudni hotel w Bystrej k/Przejazdowa. Praca stała, zmianowa,  
0-504-055-699

●Maszrol zatrudni pracowników do produkcji okien PCV, (0-58)588-19-29,  
0-600-413-528

●Mężczyznę do prac produkcyjnych. Wiek bez znaczenia (pełen etat lub praca dorywcza) Pruszcze Gd., Rusocin,  
(0-58)683-38-38

●Montera sieci informatycznych z obsługą klienta z prawem jazdy, Pruszcze Gd., (0-58)683-55-66

●Operatorów produkcji. Oferty: e-mail: rekrutacja.sf@gmail.com, osobiscie, listownie: "Svenska Fonster" Wędkowy, 83-115 Swarzędz Ostrzarza pił trakowych i taśmowych zatrudni Zakład Tarczono-Stolarski Ulkowy, (0-58)683-92-95

Pielęgniarkę - opiekunkę z doświadczeniem do Domu Seniora, Pruszcze-Rotmanka, (0-58)683-42-40,  
0-606-389-060

Pizzermeria młodego lub osobę do przyrządzenia do pizzerii w Pruszcze Gdańskim, 0-668-127-050

●Pomoc kuchenną zatrudni hotel w Bystrej k/Przejazdowa. Praca stała, zmianowa, 0-501-562-813

**Pracownika do obsługi nieruchomości firmy "Broker"**, wymagane doświadczenie i kreatywność. Praca w Starogardzie Gd., cv na adres e-mail: k.olszewska@broker.stg.pl, 0-506-087-102

Pracownika magazynowego - uprawnienia na wózek widłowy, orzeczenie niepełnosprawności. "Broker" Starogard, (0-58)563-30-43

●Pracownika warsztatowego, Pruszcze Gd., (0-58)683-38-38

●Sprzedawcę, Tczew, 0-607-100-056

●Stolarzy, Starogard, 0-511-411-646

●Trenera-instruktora w malej stajni. Obowiązkowe języki obce. dick.bosma@wp.pl

●Zrywanie jabłek w Maleninie k/Milobądza. Zapewniam transport Tczew - Malenin - Tczew,  
(0-58)536-94-60, 0-602-254-492

●Dziennik Bałtycki poszukuje osób do dostarczania porannej prasy na terenie Tczewa, 0-693-446-997

●Praca w ochronie,  
0-606-741-916

●Przyjmę do prac malarskich, nawet dorywczo, na terenie Tczewa, 9 zł netto na godzinę, 0-502-603-759

## szukam pracy

●Dj prezydent, własny sprzęt, oświetlenie, za noc 150 zł., 0511-118-015

●Dj prezydent, własny sprzęt, oświetlenie, za noc 150 zł., 0511-118-015

●Krawcowa, krojczy - park maszynowy - podejmie pracę, doświadczenie,  
0-663-657-242

●Malarz, rencista, 35 lat stażu, solidny, bez nałogów, malowanie, cokolowanie,  
0-606-184-038

●Murarz szuka pracy - wykończenia, docieplenia, 0-515-901-715

●Prezenter dj, własny sprzęt, oświetlenie, za noc 150 zł., 0511-118-015

●Rencista, mistrz malarski, solidny, dokładny, abstynent, 0-505-712-829

●Dj prezydent, własny sprzęt, oświetlenie, za noc 150 zł., 0511-118-015

## Auto Moto

## sprzedam

●Golf III 1,9 TDI (110 KM), 1996 r, ABS, 2xPP, szyberdach 3-drzwi, 0-605-102-593

●OPEL Astra kombi, 1,7 D, 1995,  
0-510-649-320

●Polonez Caro Plus, 96 r., gaz, zielony, stan bdb, 0501-098-694

●Polonez Caro Plus, 97 r., gaz, jasnozielony, 2500 zł., 0887-126-626

●Skoda Favorit, 1.3, 1992 r., benz./gaz, opłacony, radio, alarm, alufelgi, cena do uzgodnienia, tel. 0609-022-043

●Polonez Caro Plus, 96 r., gaz, zielony, stan bdb, 0501-098-694

## maszyny rolnicze

Ciągniki, kombajny, rozsiewacze nawozowe, plugi, inne maszyny rolnicze. DOMARADZ, 0-050-965-860

## inne

●Auto-gaz Witex wymiana oleju,  
(0-58)536-91-13

●Auto-gaz, spawanie plastików,  
(0-58)562-73-50

## Nieruchomości

## kupię

●Kupię ziemię rolną na Kaszubach do 8 tys./hektar, 0-510-929-944

●Domek stary - ratalnie kupię, emeryci dożywotnio pozostaną, (0-58)301-35-08

## inne

●Osiek, restauracja ze sklepem, działka 5000 m kw. Biuro "Parcela", tel/fax,  
(0-58)561-06-85

●Pruszcze Gdański, os. Wschód, kondygnację domu z pełnym wyposażeniem, 1500,- bez dodatkowych opłat,  
0-603-322-358

## Dom

## sprzedam

●Boazerie, deski podłogowe,  
0-601-597-292

●Dachy sprzedaż montaż, 0-507-652-109

●Fotel bujany 140 zł, szafkę na buty 120 zł, Kartuzi, (0-58)685-55-70 wieczorem

●Komplet skórzany 3+1+1, bogato rzeźbiony, masywny, Mirachowo,  
0-510-929-944 wieczorem

●Komplet skórzany w bdb stanie brązowy na stelażu dębowym 1900 zł, Mirachowo, 0-880-554-786

●Komplet wypoczynkowy w stylu Ludwika, bogato rzeźbiony 3200 zł, Kartuzi, (0-58)685-55-70

Najstarsza wytwórnia na Kaszubach oferuje pustaki, bloczki z wibroprasy, żwir, piasek, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golica 73 (058)681-62-16, 0605-314-873

●Rusztowania wynajem sprzedaż, 0-601-292-312

Siatka ogrodzeniowa, słupki - różne i akcesoria. Skrzyszewo, tel. 058/681-88-20

●Siatki ogrodzeniowe, Przywidz,  
(0-58)682-51-38

Sprzedam pojemnik na olej opałowy o pojemności 1000 l, (0-58)531-60-63 po 18.00

●Szatkownicę do kapusty sprzedam,  
0-608-206-154

●Sztachety, listwy,łaty, podbitki,  
0-601-597-292

## kupię

●Dłużycę drewno tartaczne - olcha, buk, sosna, świerk - kupię, tel. 0502-241-760

## inne

●Azbest usuwanie, (0-58)671-48-82

●Budowlane, docieplenia, 0-601-320-453

●Budowlane, wykończenia: glazura, cokol, malowanie, płyty kart.-gips, remonty, 0-507-100-682

●Cyklinowanie lakierowanie,  
0-603-072-712

●Dachy kompleksowo (058) 775-13-40

●Dachy kompleksowo, serwis,  
0-606-594-058

●Dachy kompleksowo,  
0-503-005-234

●Dachy, elewacje wykończenia wnętrz, demontaż eternitu, 0-607-213-397, 0-607-237-192

●Ekoszamba, 0-602-470-995

●Elewacje, docieplenia,  
0-501-536-284

●Garaze ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058)778-14-22, 0600-221-213, www.macko-stal.pl

Glazura, hydraulika, szpachlowanie, malowanie, płyty gipsowe, solidnie,  
0-500-846-791

●Hydraulik, wod-kan, gaz, co,  
0-695-429-363

●KUCHNIE, zabudowy na wymiar 0503-086-367

●Malowanie, cokolowanie mieszkań, Pruszcze Gd., 0-889-155-708

●Malowanie, cokolowanie, szpachlowanie, płyty gipsowe i laminaty, itp., 0-698-122-361

●Malowanie, szpachlowanie, panele, faktury, Starogard Gd., 0692-740-937

●Meble na wymiar, 0-600-926-745

●Montaż kotłów eko-groszek,  
0-509-601-334

**Nadzory**, kierownik budowy, projekty budowlane, odbiory, (0-58)682-01-53, 0-502-119-680

●Okna dachowe sprzedaż-montaż (058) 775-13-40

●Okna szklarniowe 150x100 cm sprzedam, 0-696-051-137

●Projekty domów, 0-697-497-112

Remonty dachów, 0-606-594-058

●Rolety, żaluzje, 0-698-068-163

**Telewizory**. Wieże CD, DVD. Video. Radia samochodowe "Code". Naprawa. Anteny indywidualne. Sat. Montaż. Eltronix, Pruszcze, Bema 30, (058)692-03-80, 682-33-32, 9.00-19.00

●Tynki agregatem, profesjonalnie,  
0-501-337-144

●Tynki cem.-wap., profesjonalnie,  
0-609-022-046

●Układanie, cyklinowanie,  
0-516-140-329

●Usługi budowlane, wynajem mini koparek, 0-783-662-148

●Zegar kominkowy, kwadransowy, nakręcany, bicie godzin, granie melodii, 0660-789-704

## Turystyka i Sport

## różne

●Berlin Hamburg codziennie,  
(0-55)247-29-61

**OKNA PCV** aluplast

PRODUCENT „WIK” S.C.

683-14-75

Rotmanka, ul. Świerkowa 21

**MONTAŻ GRATIS**

10189088

Chcesz zamieścić ogłoszenie w lokalnych dodatkach do „Dziennika Bałtyckiego”?

# TO PROSTE!

**SPOTKAJ SIĘ Z NASZYM PRZEDSTAWIECIEM**

Zadzwoń lub wyślij faks. Nasz przedstawiciel przyjdzie do Ciebie.

|                   | Telefon          | Fax              |            |
|-------------------|------------------|------------------|------------|
| Kwidzyn           | (0-55) 262-40-41 | (0-55) 262-40-41 | 8.00-17.00 |
| Malbork           | (0-55) 270-23-15 | (0-55) 270-23-16 | 9.00-17.00 |
| Nowy Dwór Gdański | (0-55) 246-93-25 | (0-55) 246-93-25 | 9.00-17.00 |
| Sztum             | (0-55) 239-40-83 | (0-55) 239-40-83 | 8.00-17.00 |

**PRZYJDŹ DO BIURA OGŁOSZEŃ**

|                   |        |                      |            |
|-------------------|--------|----------------------|------------|
| Kwidzyn           | 82-500 | ul. Piłsudskiego 15A | 8.00-17.00 |
| Malbork           | 82-200 | ul. Kościuszki 5     | 9.00-17.00 |
| Nowy Dwór Gdański | 82-100 | ul. Sienkiewicza 1c  | 9.00-17.00 |
| Sztum             | 82-400 | ul. Galla Anonima 9  | 8.00-17.00 |

**NADAJ OGŁOSZENIE PRZEZ TELEFON I ZAPŁAĆ KARTĄ**

Zadzwoń pod nr (0-58) **30-03-216** i zapłać kartą kredytową - rabat 7% od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00 i w sobotę w godz. 9.00-14.00

**SKORZYSTAJ Z PORTALU INTERNETOWEGO www.box24.pl**

- wejdź na stronę www.box24.pl
- kliknij - dodaj ogłoszenie
- wybierz Dziennik Bałtycki
- następnie postępuj zgodnie z instrukcjami

**WYŚLIJ OGŁOSZENIE SMS-em**

Aby zamieścić ogłoszenie w cotygodniowych dodatkach lokalnych do „Dziennika Bałtyckiego”:

- Wpisz jeden z kodów zamieszczonych poniżej, a po nim wpisz treść ogłoszenia bez polskich znaków, pamiętając o odstępach między wyrazami
- Liczba znaków razem z kodem, numerem telefonu kontaktowego oraz odstępami nie może przekroczyć 160 znaków.
- W przypadku braku numeru kontaktowego podawany jest numer telefonu, z którego ogłoszenie zostało nadane
- Wyślij SMS pod numer **7168** (cena 1 zł + VAT) lub **7568** (cena 5 zł + VAT) - dla ogłoszeń z rubryki „Usługi inne różne”

**Przykład: DBP1SP księgowa, 2-letnie doświadczenie, solidna, dyspozycyjna, 059/000-00-00**

|                              |        |                    |        |                   |        |
|------------------------------|--------|--------------------|--------|-------------------|--------|
| Praca szukam pracy           | DBP1SP | Nieruchomości inne | DBP1NI | Rośliny różne     | DBP1RO |
| Moto Gratka sprzedam         | DBP1AS | Dom sprzedam       | DBP1DS | Sprzedam inne     | DBP1IS |
| Moto Gratka kupię            | DBP1AK | Dom kupię          | DBP1DK | Kupię inne        | DBP1IK |
| Moto Gratka maszyny rolnicze | DBP1MR | Dom inne           | DBP1DI | Różne inne        | DBP1II |
| Moto Gratka inne             | DBP1AI | Turystyka różne    | DBP1TU | Usługi inne różne | DBP1US |
| Nieruchomości sprzedam       | DBP1NS | Zdrowie różne      | DBP1ZD |                   |        |
| Nieruchomości kupię          | DBP1NK | Zwierzęta różne    | DBP1ZW |                   |        |

■ Szczegółowy regulamin zamieszczania ogłoszeń za pomocą SMS-a dostępny jest w Biurach Ogłoszeń Dziennika Bałtyckiego oraz na stronie internetowej: www.dziennikbaaltycki.pl

■ Ogłoszenia niezgodne z regulaminem nie będą publikowane

■ Ogłoszenia dostarczane do wtorku do godz. 10.00 ukażą się w najbliższych piątkowych wydaniach tygodników: „Dziennik Malborski”, „Dziennik Nowostawski”, „Powiśle Sztum Dzierżgoń”, „Dziennik Żuław i Mierzei”, „Kurier Powiatu Kwidzyńskiego”

■ W razie pytań prosimy o kontakt telefoniczny pod nr. tel. (0-58) 30-03-259

Serwis funkcjonuje we współpracy z firmą Mobiltek S.A. z siedzibą w Krakowie

SMS powered by MOBILTEK

**NADAJ BEZPŁATNE OGŁOSZENIE**

Możesz zamieścić bezpłatne ogłoszenie w ukazujących się w każdy piątek dodatkach lokalnych do „Dziennika Bałtyckiego” wypełniając zamieszczony poniżej kupon.

Wypełniony kupon możesz:

- zostawić w Biurze Ogłoszeń (adresy powyżej) lub wrzucić do niebieskiej skrzynki "Dziennika Bałtyckiego" w Malborku, Nowym Dworze Gd. i Sztumie
- przesłać pocztą pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, „Gratka”
- Ogłoszenia nie mogą być związane z prowadzeniem działalności czy wykonywaniem usług

Bezpłatne ogłoszenia możesz zamieścić w następujących rubrykach: **Praca**: szukam pracy; **Moto Gratka**: sprzedam, kupię, maszyny rolnicze, inne; **Nieruchomości**: sprzedam, kupię, inne; **Dom**: sprzedam, kupię, inne; **Turystyka i sport**; **Zdrowie i uroda**; **Zwierzęta**; **Rośliny**; **Sprzedam inne**, **Kupię inne**, **Różne**.

Ogłoszenia ukażą się w piątkowych wydaniach tygodników: „Dziennik Malborski”, „Dziennik Nowostawski”, „Powiśle Sztum Dzierżgoń”, „Dziennik Żuław i Mierzei”, „Kurier Powiatu Kwidzyńskiego” (pakiet 1).

**Kupon na bezpłatne ogłoszenie dla osób fizycznych**

☐ 1 emisja ☐ 2 emisje ☐ 3 emisje (zaznacz ilość emisji)

**Zlecam emisję bezpłatnego ogłoszenia w dodatku** (zaznacz znak X przy wybranym dodatku):

☐ **praca** ☐ **gratka** ☐ **gratka** ☐ **na zdrowie** ☐ tygodnik lokalny

**Numer rubryki:** **Wpisz treść ogłoszenia:** 2 linie (ok. 90 znaków), za znak uważa się każdą literę, cyfrę, przerwę między wyrazami oraz znak interpunkcyjny (kropka, przecinek, myślnik itp.) drukowanymi literami:

(wybierz z listy zamieszczonej powyżej)

**Przyjdź z kuponem do Biura Ogłoszeń. Zapłać 5 zł, a Twoje ogłoszenie ukaże się w niebieskiej ramce\***

**Do wiadomości wydawcy:**

Imię i nazwisko:.....

Telefon:.....

Adres:.....

Podpis:.....

\* nie dotyczy dodatku Praca

■ Biuro Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, sklasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia



Ulkowy. 66 lat po ślubie

## Dobry mąż wszechstronnej gospodyni

ANNA SYCHTA

a.sychta@prasa.gda.pl

Izabela i Franciszek Narożnikowie z Ulkó w gm. Pszczółki, sakramentalne „tak” powiedzieli sobie 19 października 1941 roku w Leonówce na Wołyniu. Dziś świętują 66 rocznicę ślubu!

Gdy się pobierali ona miała 17, on 23 lata. Wesele urządzili skromne, ale nie zabrakło na nim rodziny, zaprzyjaźnionych sąsiadów i orkiestry. Początek małżeństwa nie był usłany różami. Byli to bowiem trudne czasy wojennej zawieruchy.

Po raz pierwszy spotkali się w Łucku, gdzie, jako nastolatka, Izabela trafiła z odległej o 30 km Leonówki na naukę krawiectwa. Brat Franciszka miał tam własny zakład krawiecki.

- Gdy Franciszek mi się oświadczył, cała rodzina była zadowolona. Ojciec już nie żył, a my zostałyśmy z mamą i dziadkami, więc było nam ciężko bez mężczyzny w gospodarstwie - opowiada pani Izabela. - Pobraliśmy się w nowym ceglannym kościele, w mojej rodzinnej wsi, wybudowanym kilka lat wcześniej przez okolicznych katolików. Dziś tego kościoła



...i na zdjęciu sprzed lat, zrobionym w dniu Pierwszej Komunii jednej z córek.

REPR. ANNA SYCHTA

już nie ma. Podobnie jak wielu domów, w których żyli nasi sąsiedzi, znajomi i przyjaciele. W czasie wojny ukraińskie bandy, grasujące po okolicy, spaliły większość zabudowań, m.in. miejscowy folwark. Wtedy, a był to rok 1943, postanowiliśmy poszukać schronienia w Łucku. Zabraliśmy tylko talerze, jakieś okrycia i coś do jedzenia. Niewiele tego było, a jak się potem okazało, do domu już nie wróciliśmy. Moi dziadkowie nie chcieli się nigdzie ruszać. Stwierdzili, że to całe zło wreszcie minie, a na ojcowiznie trzeba zostać. Nigdy więcej ich nie zobaczyłam... - ze łzami w oczach wspomina pani Izabela. - Gdy Sowieci utworzyli polską armię, mąż trafił do wojska i przeszedł cały szlak aż do Berlina. Dziś na spotkania weteranów z dumą zakłada wyjściowy mundur porucznika w stanie spoczynku.

Po wojnie, w 1946 roku, państwo Narożnikowie z córką Teresą przyjechali do Ulkó. Sprowadzili się w te strony, bo wcześniej, nieopodal, w Skowarczu, osiedliła się rodzina pana Franciszka. Tu, na Pomorzu urodziła się ich druga córka, Danusia, i dwaj synowie, Zenon oraz Czesław. Bywało ciężko, zwłaszcza kiedy gospodarstwo zostało włączone do spółdzielni rolnej.

- Bywało też jednak wesoło. Na przykład wtedy, gdy cała rodzina darła gęsie pierze. Najpierw na pierzyny i poduchy, potem szyliśmy kołdry. Na rodzinnych przyjęciach bawiliśmy się wspólnie śpiewając piosenki. Nim kupiliśmy pierwsze we wsi radio i telewizor (czeski, bo innych nie było), wieczorami mąż czytał nam na głos książki. Ta rodzinna tradycja skończyła się, gdy dzieci podrosły i poróżniły się do internatów. Chętnie też chodziliśmy z mężem na zabawy organizowane w miejscowej świetlicy. Wytańczyliśmy się również na wszystkich weselach w

okolicy - uśmiecha się pani Izabela.

Jak twierdzą jubilaci, recepty na trwałą i szczęśliwą związek nie ma. Wszystko zależy od charakterów małżonków.

- Po prostu dobrze trafiłam - stwierdza gospodyni. - O mężu wszyscy mówią, że to dobry człowiek.

- Moja żona to wszechstronna gospodyni. Drugiej takiej w okolicy nie było - zapewnia pan Franciszek. - Jest doskonałą kucharką. Zawsze smakowało mi wszystko, co ugotowała.

Dziś pani Izabela rzadziej gotuje, bo domowe obiady przynoszą seniorom, mieszkający za ścianą, synowa Wanda i syn Czesław, który w 1980

roku przejął po rodzicach gospodarstwo. Teraz, kiedy zdrowie nie pozwala już na spacer, pani Izabela najczęściej spędza czas przed telewizorem. Jednak pan Franciszek jeszcze dziś czasami pomaga synowi w obejściu.

- Najważniejsze, że dzieci wychowaliśmy na dobrych ludzi i mamy udaną rodzinę - mówią jubilaci. Rodzina jest liczna, bo seniorzy doczekali się dziesięciorga wnucząt i ośmiorga prawnucząt. - Choć niektórzy poróżniły się po świecie, często nas odwiedzają. Wspólnie spędzamy święta. Spotkamy się na jubileuszowym przyjęciu. Tortu i lampki szampa nie zabraknie!



Izabela i Franciszek Narożnikowie z albumami rodzinnych fotografii...

FOT. ANNA SYCHTA

## SVENSKA FÖNSTER

SF POLSKA

Svenska Fönster (SF) jest szwedzką firmą należącą do duńskiego holdingu VKR, zajmującą się produkcją okien. Ze względu na ciągły rozwój rynkowy spółka SF Polska buduje nowoczesną fabrykę okien w Wędkowach koło Swarzędza. Fabryka będzie znajdować się w „wiosce okiennej”, obok istniejących już fabryk okien Rationel i Velfac.

Obecnie do powstającej już fabryki poszukujemy:

## Asystentka biura

Do głównych zadań osoby zatrudnionej na tym stanowisku należeć będzie prowadzenie sekretariatu; organizowanie i koordynacja spotkań oraz wyjazdów służbowych; przygotowywanie tłumaczeń, prezentacji i korespondencji; zapewnienie prawidłowego obiegu informacji i dokumentów; odpowiedzialność za zaopatrzenie firmy w materiały biurowe; koordynacja obiegu dokumentów; przyjmowanie gości oraz obsługa urządzeń biurowych.

## Wymagania:

## PROFIL KANDYDATA:

- wykształcenie minimum średnie
- doświadczenie w pracy w recepcji, w sekretariacie lub na podobnym stanowisku
- umiejętność obsługi urządzeń biurowych
- dobra znajomość języka angielskiego w mowie i piśmie,
- bardzo dobra znajomość obsługi komputera w zakresie MS Windows.
- bardzo dobra organizacja pracy, komunikatywność i wysoka kultura osobista
- samodzielność w działaniu, odpowiedzialność i umiejętność pracy w zespole
- pozytywne nastawienie do otoczenia, wysoka kultura osobista

## Oferujemy:

Stabilną pracę w przyjaznym, dynamicznym zespole ludzi, którzy lubią ze sobą współpracować - w kulturze kładącej nacisk na jakość, szacunek i zaangażowanie, możliwość podnoszenia kwalifikacji zawodowych oraz wynagrodzenie adekwatne do kwalifikacji.

## Kontakt:

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie aplikacji (CV oraz listu motywacyjnego) wraz z załączoną klauzulą: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.97 r. o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)” na adres:

SF Polska Sp. z o.o., Wędkowy, 83-115 Swarzędz lub e-mail: [slawomir.cybulski@svenskaforster.se](mailto:slawomir.cybulski@svenskaforster.se) z nazwą stanowiska w tytule wiadomości e-mail lub na kopercie.

Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi Kandydatami.

1162477A

## ADECCO POLAND Sp. z o.o.

należy do międzynarodowej korporacji Adecco S.A.  
- światowego lidera wśród firm doradztwa personalnego.

Obecnie dla naszych Klientów poszukujemy osób na stanowisko:

## Telefoniczny Doradca Klienta Biznesowego

Miejsce pracy: Tczew

Oczekujemy:

Wykształcenia min. średniego;  
Swobodnej obsługi komputera MS Office;  
Otwartości, pozytywnego nastawienia;  
Asertywności.

## Pracownik Produkcji

Oczekujemy:

Wykształcenie min. podstawowe;  
Predyspozycje siłowe;  
Odpowiedzialność.

Oferujemy: Zatrudnienie na umowę o pracę. Atrakcyjne warunki zatrudnienia. Pakiet szkoleń. Możliwości rozwoju.

Zainteresowanych zapraszamy do bezpośrednich zgłoszeń telefonicznych pod numerem telefonu (058) 530-11-17 lub -19; fax -18 w naszej siedzibie Adecco w Tczewie, ul. Gdańska 55C lub przesłanie CV i listu motywacyjnego na adres: [tczew@adecco.pl](mailto:tczew@adecco.pl)

Na CV prosimy o dopisanie klauzuli o przetwarzaniu danych osobowych.

Adecco

better work, better life

1161914A

## Zdrowie i Uroda

## różne

- Endokrynolog, (0-58) 683-21-77
- Ginekolog, pełna dyskrecja, 0-604-237-647
- Stylizacja pielęgnacja paznokci, (0-58) 683-95-31

Tczew, botox, wypełnianie, stomatologia estetyczna - Gabinet Stomatologiczny Anna Kalamat, 0-505-124-707

## Zwierzęta

## różne

- Boksery rodowodowe, 0-502-396-267
- Bulmastify szczeniaki, cena 500 zł sprzedam, 0-509-598-558 Tokary
- Hodowla Owczarków Niemieckich poleca szczeniaki, szkolenia, karmy, [www.langfuhr.pl](http://www.langfuhr.pl), 0-693-618-003

- Kokoszki 15-tygodniowe, Rudno, (0-58) 536-41-21, 0-668-806-394
- Pszczoły, ule sprzedam tanio, (0-58) 588-22-38

## Rośliny

## różne

- Iglaki różne, krzewy ozdobne. Cena od 3 do 8 zł szt. Leszki, 0-665-263-606
- Jodla kaukaska, kalifornijska, koreańska, świerk srebrny, srebski, biały, kosodrzewina - sadzonki; szkółka leśna [www.iglakipinus.com](http://www.iglakipinus.com) (058) 684-54-76

## Usługi Inne

## różne

- !!! Pożyczka dzwoni teraz +48, 0-668-360-656

0509-411-554, 058/660-63-41. Gotówkowe i hipoteczne bez dodatkowych opłat - Agencja Kredytowa

Asist największy wybór kredytów gotówkowych, hipotecznych, Starogard (0-58) 561-09-99

● Kredyt konsolidacyjny do 45000 bez poręczycieli - jeden kredyt jedna rata. Starogard Gdański 058-562-73-31

● Kredyty do 6500 bez zaświadczeń. Tczew 058-777-16-16, Pruszczyk Gd. 058-683-20-30

● Kredyty gotówkowe do 80.000. Tczew 058-777-16-16, Pruszczyk Gd. 058-683-20-30

● Kredyty konsolidacyjne "Masz kredytów siedem zamień je na jeden", Tczew (0-58) 530-00-06

● Kredyty konsolidacyjne do 84 mcy plus gotówka Tczew 058-777-16-16, Pruszczyk Gd. 058-683-20-30

● LICEUM w 1 rok eksternistycznie matura. Tczew (058) 531-55-16 Kościerzyna (058) 686-35-86 Rumia (058) 671-13-36 Chojnice (052) 397-23-23 Gdańsk (058) 303-30-33

● Malowanie, kafelkownie, cokolowanie, 0510-212-580

Pożyczka gotówkowa - dostawa do domu, decyzja podjęta natychmiastowo, 0500-092-864, (058) 676-45-71

● Pożyczka wakacyjna + karta kredytowa z limitem do 5000 gratis. Starogard Gdański 058-562-73-31

Pożyczki! Chwilówki! Szybko! Bez zaświadczeń o dochodach! Infolinia 0-801-807-807 EURO-CASH, (0-58) 771-47-20

● Prosta pożyczka na oświadczenie o dochodach. Złóż wniosek przez telefon. Starogard Gdański 058-562-73-31

Tłumacz przysięgły języka niemieckiego, Bielskówek, Polna 22, [www.e-niemiecki.com.pl](http://www.e-niemiecki.com.pl), (0-58) 682-70-24, 0-501-641-064, 0-505-094-699

● Usługi dźwigowe, do 20 t., tel. 0602-771-659

Wapno rolnicze z transportem, (0-58) 686-16-14, 0-607-107-179

VIP CARS - WYNAJEM LIMUZYN, ORGANIZACJA UROCZYSTOŚCI, [www.vipcars.com.pl](http://www.vipcars.com.pl), 0-512-269-930

## Sprzedam Inne

## różne

- Hurtownia odzieży używanej, (0-52) 388-36-11, 0-505-044-979, Sępólno Kraj.
- Kafle z rozbiórki pieca, kolor miodowy, tel. 0888-969-341
- Kamień łupany cena 50 zł/m, (0-58) 685-55-70

● Maglownice elektryczne, domowa, stan bardzo dobry, tel. 0888-969-341

● Siatki, słupki, druty - kolczasty. 059/84-71-329

● Sprzedam kafle z rozbiórki pieca, kolor miodowy, tel. 0888-969-341

● Sprzedam maglownicę elektryczną, domową, stan bardzo dobry, tel. 0888-969-341

## Różne

## różne

● Angielski Hurt Odzieży MIX Borowo (trasa Żukowo - Kartuzi). Własny import, wysoka jakość (door i charity) db.cena! Sortu nie robimy! Czynne już 7 lat, 7 dni/tyg. od 8 do 20. Transport! 0506-730-773

## Towarzystwie

## różne

502-640-374 prywatnie Gdynia



**Pruszcz Gdański.** Na grzyby

# Jesienne powody sąsiedzkiej zazdrości

Mojego sąsiada, Andrzeja Fuhrmana z ul. Żeromskiego w Pruszczu Gdańskim, lubię jedynie wiosną, latem i zimą. Jest zawsze pogodny, dowcipny i uczynny. Można na nim polegać, pomoże w razie kłopotów.

Jednak wszystkie te ciepłe uczucia gasną jesienią. Kiedy wracam z grzybobrania z pustym koszykiem, a na dnie płacze się trochę kozaków i podgrzybków - sąsiad zza płotu pokazuje dorodne borowiki.

Tak jest każdej jesieni. Nic dziwnego, że o tej porze roku pan Andrzej ma u mnie „przechlapanie”. Jednak znów zbliża się zima, więc zapewne ponownie go polubię...



GRAŻYNA ANTONIEWICZ Andrzej Fuhrmann i jego grzybiarskie trofea.

FOT. GRAŻYNA ANTONIEWICZ

**Kowale.** Nowa linia autobusowa 825 z osiedla Olimp

## Lepszy dojazd do miasta ale nie w niedzielę

Mieszkańcy osiedla Olimp w Kowalach w gminie Kolbudy, narzekają od lat, że jedno połączenie autobusowe z ponad trzytysięcznego osiedla do centrum Gdańska to za mało - autobusy jeżdżą rzadko i bywają przepełnione. Dobra informacja - od 5 listopada do dyspozycji będzie nowa linia 825, łącząca Olimp z dworcem głównym PKP w Gdańsku. Pojazdy mają kursować co pół godziny, od poniedziałku do soboty. Firma transportowa, obsługująca linię, przewiduje możliwość przesiadek na obecnie jeżdżące do Kowal autobusy 820 w ramach biletu kupionego na linii 825. Najprawdopodobniej od

stycznia, po uzyskaniu przez przedsiębiorstwo dofinansowania do przewozów z Urzędu Marszałkowskiego w Gdańsku, obowiązywać będą ulgi dla uczniów i inwalidów. Również dla biletów miesięcznych. Na nowej linii mają kursować autobusy niskopodłogowe. Trasa poprowadzi z osiedla Olimp, ulicami Świętokrzyską, Łódzką, Warszawską, Witosa na gdańskim Chelmie, przez Zaroślak, do dworca PKP w Gdańsku. Cenę przejazdu w jednej strefie (z Kowal na Chelm) ustalono na 1,50 zł (bilet normalny), w dwóch strefach - od Kowal do dworca PKP - na 2,50 zł.

(PIC)

R E K L A M A



**ZPHU Janskór**  
**Kurtki skórzane**  
ceny producenta

Gowidłino, ul. Jana Pawła II 38, tel. 058/685-65-50  
Sierakowice, ul. Kartuska 1H, tel. 058/684-77-59  
Kościerzyna, ul. Długa 15, „ZORT”, tel. 0503-536-705  
Łębork, ul. Staromiejska 15a/1, tel. 059/8620-898  
Łębork, DH Kupiec, ul. Zwycięstwa 3, tel. 059/8622-223

1131388A



Podłogi i drzwi

www.ruckzuck.pl

PANELE PODŁOGOWE

Skrzydło drzwiowe

CHRONOS  
kolor: GALVADOS



ZEBRANO

AC4, 8mm, struktura drewna

44,99  
PLN/m<sup>2</sup>



WIAZ DESKA

AC3, 7mm, struktura drewna

24,99  
PLN/m<sup>2</sup>



PEKAN

AC3, 7mm, struktura drewna

24,99  
PLN/m<sup>2</sup>



pełne

łazienkowe

pokojowe

109 PLN

189 PLN

199 PLN

cena nie obejmuje klamek i ościeżnic

Zapraszamy do naszych salonów sprzedaży:

Gdańsk, ul. Grunwaldzka 470, tel. 058/ 552 16 23

Starogard Gdański, ul. Zblewska 9, tel. 058/ 560 19 99

1162809A



Pruszcz Gdański. Sztafetowe biegi przełajowe licealistów

# Na zmiany przez łąki i pola

WAWRZYNIEC ROZENBERG  
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Dziewczeta z Zespołu Szkół Ogrodniczych i Ogólnokształcących oraz chłopcy z ZSO nr 1 w Pruszczu Gdańskim to zwycięzcy sztafet przełajowych mistrzostw powiatu gdańskiego w bieganiu. Każdy zespół liczył po dziesięć osób.

**P**rowadziłyśmy od pierwszej zmiany. Każda z koleżanek zwiększała dystans do rywelek - Paulina Kowalska z I klasy ZSOiO nie kryła dumy. Wygrałyśmy z dużym zapasem. Większość naszych zawodniczek to koszykarki byłej drużyny dziewcząt z Gimnazjum nr 2.



Radosław Woźniak przekazał pałeczkę Arturowi Lendzionowi.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

- Tysiąc dwieście metrów nie jest długim biegiem, więc nawet się nie zasapałem - dodał Adrian Żuk, piłkarz Jantara Pruszcz Gdański, uczeń ZSO nr 1. - Nasza sztafeta składała się głównie z futbolistów i siatkarzy. Prowadziliśmy z przewagą ponad dwustu metrów. Na ostatnich dwóch zmianach dystans zmalał o połowę, ale nie oddaliśmy zwycięstwa.

Wśród chłopców, najlepszy czas (3 min. 50 s.) uzyskał Mateusz Bojarski, który uprawia lekkoatletykę w gdańskiej Lechii. O dziewięć sekund gorszy był Mateusz Boloż, utytułowany judoka. Martyna Modzelewska okazała się najszybsza wśród dziewcząt na dystansie 800 metrów. Jej czas to 3 min. 7 s.

## Powiat gdański. Kalendarium imprez Co, gdzie, kiedy

■ PRUSZCZ GDAŃSKI. Rozgrywki Amatorskiej Ligi Piłki Nożnej drużyn 7-osobowych, 19 i 20 października, o godz. 16, na boisku ze sztuczną nawierzchnią przy ZS nr 2.

■ PRUSZCZ GD. Rozgrywki brydża sportowego o mistrzostwo i Grand Prix Pruszcza, 19 października, godz. 18, w MDK przy ul. Chopina 34.

■ PSZCZÓŁKI. Mecz piłki nożnej (liga juniorów rocznik 1991), GSS Potok Pszczółki - GTS Kolbudy, 20 października, godz. 11, na boisku przy ul. Sportowej.

■ PRUSZCZ GD. Mecz piłki nożnej (liga juniorów rocznik 1995), Jantar Pruszcz - Pomezania Malbork, 20 października, godz. 11, na boisku MOSiR.

■ PRUSZCZ GD. Mecz siatkówki kadetów, Jantar Pruszcz - GTS III Gdańsk, 20 października, godz. 11.30, w hali sportowej ZS nr 4 przy ul. Kasprowicz.

■ PRUSZCZ GD. Mecz piłki nożnej (liga juniorów rocznik 1989/90), Czarni Pruszcz - Lechia III Gdańsk, 20 października, godz. 13, na boisku MOSiR.

■ PRUSZCZ GD. Mecz piłki nożnej (liga juniorów rocznik 1991/92), Jantar Pruszcz - Polonia II Gdańsk, 20 paź-

dziernika, godz. 15, na boisku MOSiR.

■ TRĄBKIE WIELKIE. Mecz o mistrzostwo IV ligi piłki nożnej, LKS Orzeł Trąbki Wielkie - Lechia II Gdańsk, 20 października, godz. 15, na boisku, przy ul. Sportowej.

■ SUCHY DĄB. Mecz o mistrzostwo V ligi piłki nożnej, Motława Suchy Dąb - Królewski Gdańsk, 20 października, godz. 16.

■ PRUSZCZ GD. Mecz piłki nożnej o mistrzostwo A-klasy, Czarni II Pruszcz - Orzeł Straszyn, 20 października, godz. 11, na stadionie MOSiR.

■ PSZCZÓŁKI. Mecz B-klasy piłki nożnej, GSS Potok Pszczółki - GTS Przywidz, 21 października, godz. 11, na boisku przy ul. Sportowej.

■ ŻULAWA. Mecz piłki nożnej o mistrzostwo B-klasy, Inventia Żuława - GLKS Różyny, 21 października, godz. 14.

■ JANKOWO. Mecz piłki nożnej (liga juniorów rocznik 1997), GKS Kowale - GSS Barsa Żukowo, 21 października, godz. 11.

■ PRUSZCZ GD. Mecz siatkówki juniorów, Jantar Pruszcz - SKS Starogard Gd., 21 października, godz. 12, w hali sportowej ZS nr 4.

(AS)

## Pruszcz Gdański. Koszykówka młodzieżowa

# Pierwszy turniej jedenastolatków



Młodzi koszykarze z powiatu gdańskiego.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

**P**onad dwustu jedenastolatków koszykarzy, biorących udział w Programie Usportowienia Dzieci i Młodzieży z Powiatu Gdańskiego przez Koszykówkę, rozegrało pierwszy turniej. Rywalizowały drużyny czwartych i piątych klas sportowych. Wyniki, zgodnie z zasadami programu, trafiły do teczek trenerów i nie zostały podane do wiadomości.

- Podczas wstępnej fazy szkolenia nie stresujemy dzieci wynikami. Każda drużyna otrzymuje puchar - mówi Jacek Szymkiewicz, koordynator programu. - Najmłodszy koszykarze trenują dopiero od miesiąca. Nie wymagam od nich wyników w pierwszym turnieju. Wraz z trenerami obserwujemy za to postępy. To ma być zabawa. Do rywalizacji i rozgrywek ligowych mali zawodnicy muszą się jeszcze przygotować. Mają cały rok szkolenia.

- Kozłowanie opanowałam szybko, ale celne rzucanie do

kosza nie jest łatwe - opowiada Partycja Podgórska z ZS nr 2 w Pruszczu Gd. - Podoba mi się klasa sportowa i zajęcia pozalekcyjne.

- Mamy dużo treningów, a wkrótce rozpoczną się mecze ligowe - dodaje Aleksandra Piechowska. - Trzeba dobrze zaplanować wolny czas.

- Koszykówka jest dyscypliną trudniejszą od piłki nożnej - twierdzi Paweł Gajowniczek ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Pruszczu. - Mam porównanie, bo trenuję równocześnie obydwie dyscypliny

Do tegorocznych rozgrywek młodzieżowych zgłoszono dziewiętnaście zespołów, które wystąpią pod nazwą UKS Bryza z dopiskiem miejscowości, np. Bryza Łęgowe, czy Bryza Kolbudy. Gimnazjaliści mają osobne drużyny dziewczęce i chłopięce w Kolbudach, Łęgowie, Pszczółkach oraz Pruszczu Gd. Na podobnych zasadach rywalizować będą drużyny UKS Bryza z klas szóstych i piątych. Czwar-

toklasiści dopiero uczą się koszykówki. W programie bierze udział ponad 600 dzieci. Sukcesów sportowych nie brakuje. Wystarczy przypomnieć,

(WAR)



Zawodnicy w akcji.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

R E K L A M A



83-000 Pruszcz Gd.  
ul. M. Konopnickiej 13  
Tel. 058 682-27-86  
Fax 058 692-13-50

**PRODUCENT STOLARKI  
PCV I ALU**

**OKNA • DRZWI • FASADY  
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE**

www.polplast.gda.pl



Rock. Koncert grupy Kult

# Kazik jedzie do Stoczni

SOBOTA

19.00

Gdańsk

Centrum Stocznia Gdańska

ul. Doki 1

bilety: 32-37 zł

Grupa Kult działa już od 25 lat i ma trwał, poczesne miejsce w historii polskiego rocka. Żywa legenda wystąpi już w najbliższą sobotę i to w symbolicznym miejscu – na terenie stoczni w Gdańsku.

Localizacja jest odpowiednia, bowiem właśnie Stocznia Gdańska stała się słynna na cały świat podczas wielkiego protestu robotniczego w sierpniu 1980 r. Kult powstał w niespełna dwa lata później w atmosferze społecznego szoku spowodowanego stanem wojennym, odbierającym na całe lata Polakom nadzieję na wolność. Właśnie w tym nieprzyjemnym klimacie powstała cała fala młodych zespołów inspirowanych się punkiem i Nową Falą. Jednym z nich był warszawski Kult (obok założonego w Częstochowie T. Love jedyni, który przetrwał do dzisiaj). Przez te lata zmieniło się wiele, ale na czele Kultu pozostał jego założyciel, wokalista, saksofonista i autor piosenek – Kazik Staszewski, jedyny członek zespołu grający w nim nieprzerwanie od początku do dzisiaj.

Kult powstał na gruzach formacji Novelty Poland, w której debiutował też Piotr Klatt, późniejszy założyciel Róż Europy, a obecnie dziennikarz radiowy. Pierwszy koncert pod nową nazwą grupa dała w warszawskim klubie Remont w lipcu 1982 r. i początkowo tonęła w lawinie ze-



FOT. ADAM WARŻAWA

społół postpunkowych, których było wówczas w Polsce na pęczki. Pewnie nikt by już dzisiaj o Kulcie nie pamiętał, gdyby nie teksty Staszewskiego, które wyróżniały jego zespół od konkurencji prezentującej proste, buntownicze przesłanie. Kazik oczywiście też był zbuntowany przeciwko rzeczywistości, ale zamiast po prostu manifestować swoje niezadowolenie, stawiał z uporem pytanie, dlaczego w Polsce jest tak beznadziejnie? Odpowiedzi się zmieniały z biegiem czasu, w rytmie politycznych przemian, ale główne pytanie pozostało w twórczości niezmiennie. Jego poetyckie diagnozy stanu rzeczy, pełne ironii i socjologicznej refleksji, zaczęły zwracać uwagę słuchaczy, coraz tłumniej przychodzących na koncerty Kultu.

Debiut fonograficzny opóźniał się z powodu cenzury, która zatwierdzała w PRL wszystkie teksty do publikacji. W efekcie program pierwszej, nagranej pod koniec 1986 r.

płyty został ułożony przez urzędników. Sukces debiutu był wielki, choć nakłady płyt również podlegały ograniczeniom. Do przełomu 1989 r. Kult zdążył nagrać jeszcze trzy płyty i wypromować kilka z największych w karierze przebojów – „Do Ani”, „Wódka”, „Arahja”, „Po co wolność”. Realny socjalizm pożegnali płytą znamienne zatytułowaną „45-59”, w której piosenki zostały wmontowane fragmenty przemówień komunistycznych dygnitarzy. Fani pamiętają z tego krążka najlepiej piosenkę „Totalna militaryzacja”. Kult znakomicie przetrwał przejście z socjalizmu w kapitalizm, bardzo prędko i z sukcesem zaczął nagrywać dla niezależnej wytwórni SP Records założonej przez byłego muzyka grupy Sławomira Pietrzaka. Właśnie w tym czasie Kazik zaangażował się we własne projekty artystyczne, m. in. Kazik na Żywo i El Dupa, ale Kult nie zaprzestał działalności. W latach 90. wyszły albumy „Your Ey-

es”, „Tata Kazika” i „Tata 2” z kompozycjami Stanisława Staszewskiego. „Muj wydafca”, „Ostateczny krach systemu korporacji”. Z ostatniej z wymienionych pochodzi kilka niezapomnianych hitów: „Lewy czerwcowy”, „Gdy nie ma dzieci”, „Dziewczyna bez zęba na przedzie” i „Komu bije dzwon”. Obecna dekada jest już mniej przebojowa, choć krążki „Salon Recreativo” i „Poligono Industrial” osiągnęły dość wysokie nakłady. Zespół pracuje nad kolejnym krążkiem, zatytułowanym roboczo „Concentracion Gigantica”. W lipcu br. w Programie Trzecim Polskiego Radia odbył się wielki jubileuszowy koncert na ćwierćwiecze Kultu, który trwał bite trzy i pół godziny i w całości był transmitowany na całą Polskę.

Zespół Kazika świetnie czuje się na koncertach, więc z pewnością i w Centrum Stocznia Gdańska wyciągnie ze swojej licznej, wielopokoleniowej publiczności siódme poty.

TOMASZ ROZWADOWSKI

## Program TVP 3 Gdańsk

19.10 - 21.10.07 r.

PIĄTEK 19.10.2007 R.

6:00 Serwis info  
7:45 Panorama, Pogoda  
8:00 Serwis info  
8:45 Miejskie klimaty Tośki i Agaty – program dla młodzieży  
9:00 Serwis info  
11:00 Biznes – otwarcie dnia  
11:30 Serwis info  
12:05 Komentarz – Kraj  
12:30 Serwis info  
13:05 Komentarz – Świat  
13:30 Serwis info  
15:05 Komentarz – Kraj  
14:30 Serwis info  
15:10 Raport z Polski  
15:30 Serwis info  
16:15 Rozmowa dnia  
16:30 Serwis info  
16:45 Panorama, Panorama Sport  
17:00 Miejskie klimaty Tośki i Agaty – program dla młodzieży /powt./  
17:15 Plus – minus – magazyn  
17:30 Serwis info  
18:00 Panorama, Sport, Pogoda  
18:30 Europa to tu – serwis informacyjny  
18:35 Brulion kulturalny  
18:57 Audycje Komitetów Wyborczych  
20:05 Wieczór z kraju  
20:30 Serwis info  
20:40 Wieczór z kraju – program publicystyczny  
21:00 Telekurier – Bliżej Ciebie  
21:30 Serwis info  
21:45 Panorama, Sport, Pogoda  
22:15 Ekonomia i Rynek. Magazyn TVP Info i Rzeczpospolitej  
22:30 Serwis info  
22:45 16/16 – reportaż  
23:05 Sportowy Wieczór  
23:30 Serwis info  
0:05 Uwierz w dokument – film dokumentalny  
1:10 Wieczór z kraju – program publicystyczny  
1:35 Wieczór z kraju  
1:55 Serwis info  
2:25 Zakończenie programu

17:00 Kwiaty i ogrody (bez ograniczeń wiekowych)  
17:15 Studio Wschód  
17:30 Serwis TVP INFO  
17:35 Studio Wschód  
18:00 Panorama, Sport, Pogoda  
18:30 Sport  
20:00 30 minut ekstra – magazyn  
20:30 Serwis TVP INFO  
20:50 Studio Świat  
21:30 Serwis TVP INFO  
21:45 Panorama, Sport, Pogoda  
22:00 Reportaż  
22:30 Serwis TVP INFO  
23:05 Sportowy Wieczór  
23:25 30 minut ekstra – magazyn  
23:55 Studio Wschód  
0:30 Zdrowie na Żywo – magazyn medyczny  
0:55 Studio Świat  
1:30 Serwis TVP INFO  
2:00 Europa  
2:20 Zakończenie programu

NIEDZIELA 21.10.2007 R.

6:25 SpełniONA w biznesie – magazyn  
6:40 Niezlomni – reportaż  
6:50 Integracja  
7:05 Wierzę, wątpię, szukam  
7:30 Serwis TVP INFO  
7:45 Panorama Tygodnia  
8:00 Słowo o Ewangelii  
8:05 Na miedzy – magazyn rolniczy  
8:15 Opus 2 – magazyn  
8:30 Serwis TVP INFO  
8:45 Ecce Homo: Gdańskie Seminarium Duchowne z perspektywy półwiecza – program katolicki  
9:00 Światowiec – magazyn turystyczny  
9:30 Serwis TVP INFO  
10:00 O co chodzi  
10:30 Serwis TVP INFO  
11:00 Teleplotki  
11:30 Serwis TVP INFO  
12:00 Telewizja Objazdowa  
12:30 Serwis TVP INFO  
13:00 Półkowniki – cykl dokumentalny  
13:30 Serwis TVP INFO  
14:00 Droga do EURO 2012 – raport  
14:30 Serwis TVP INFO  
15:00 Teleplotki  
15:30 Serwis TVP INFO  
16:00 Półkowniki – cykl dokumentalny  
16:30 Serwis TVP INFO  
16:45 Panorama, Panorama Sport  
17:00 Ecce Homo: Gdańskie Seminarium Duchowne z perspektywy półwiecza – program katolicki  
17:15 Cała naprzód – informator żeglarski  
17:30 Serwis TVP INFO  
18:00 Panorama, Sport, Pogoda  
18:30 Sport  
20:30 Serwis TVP INFO  
20:50 Młodzież kontra  
21:30 Serwis TVP INFO  
21:45 Panorama – wydanie specjalne – Wieczór Wyborczy  
22:30 Serwis TVP INFO  
23:00 Sportowa niedziela  
0:00 Sport  
0:55 Młodzież kontra  
1:30 O co chodzi  
1:30 Serwis TVP INFO  
2:00 Zakończenie programu

SOBOTA 20.10.2007 R.

6:00 Serwis TVP INFO  
7:45 Panorama, Pogoda  
8:00 Na Kociewiu – magazyn  
8:30 Serwis TVP INFO  
8:45 Kwiaty i ogrody  
9:00 Serwis TVP INFO  
10:00 Było, nie minęło  
10:30 Serwis TVP INFO  
11:00 Zdrowie na Żywo – magazyn medyczny  
11:30 Serwis TVP INFO  
11:55 16/16 – reportaż  
12:15 16/16 – reportaż  
12:30 Serwis TVP INFO  
13:00 Rozmówki Wschodniograczne – magazyn  
13:30 Serwis TVP INFO  
14:00 Na rozkaz – magazyn  
14:30 Serwis TVP INFO  
15:00 Zagrożenia na talerzu – serial dokumentalny, GBR, 2006  
15:30 Serwis TVP INFO  
16:00 Europa  
16:30 Serwis TVP INFO  
16:45 Panorama, Panorama Sport

Gdańsk. Yach Film Festiwal 2007

## Powódź muzycznych obrazków

PIĄTEK - NIEDZIELA

10.00

Gdańsk

Multikino

al. Zwycięstwa 14

tel.: 340-30-99

Jest to już szesnasta edycja festiwalu wideoklipów Yach Film Festiwal – najważniejszego przeglądu tej dziedziny twórczości w naszej części Europy. W tym roku do konkursu zgłoszono ok. dwustu prac, które będą walczyć o statuetki Yacha przyznawane przez jury w 14 kategoriach. Nagrodzonych poznamy na gali w teatrze Wybrzeże w niedzielę o godz. 20., ale dużą część klipów be-

dzie można zobaczyć na dużym ekranie w gdańskim Multikinie. Projekcje jak zwykle są podzielone tematycznie, więc łatwo będzie można wybrać ulubione gatunki muzyczne: w piątek będą pokazywane klipy hiphopowe, w sobotę alternatywne, w niedzielę popowe i rockowe.

Jak zwykle Yach Film składa się z trzech konkursów – krajowego, w którym przyznawana jest Grand Prix i Yachy w poszczególnych kategoriach (np. reżyseria, kreacja aktorska, montaż; konkurs wideoklipów dla dzieci o nagrodę Małego Jasia i krajów skandynawskich i nadbałtyckich o nagrodę Bursztynowego Oka.

(TOR)



FOT. ROBERT KWIATEK



## Gdynia. Festiwal Form Audio-Vizualnych i Multimedialnych Transvizualia 007

Transvizualia, czyli Festiwal Form Audio-Vizualnych i Multimedialnych to trwające do niedzieli projekcje połączone z koncertami, działaniami performatywnymi i okołomuzycznymi. Impreza stanowi interdyscyplinarne wydarzenie artystyczne, które lokuje się na mapie innowacyjnych festiwali w Polsce. W sobotę w Uchu wystąpi gwiazda tegorocznej edycji - Chicks on Speed. Ten ekscentryczny muzyczno-performerski kolektyw kobiecy założony w Monachium w 1997 r. nazywany jest „boginiami elektro”. Każdy ich koncert to wyjątkowe, multimedialne, żywiolowe show, wykorzystujące strategię performance'u i kabaretu jednocześnie.

Miłośnicy elektronicznych brzmień nie powinni opuścić występu Miry Calix, znanej z twórczości niekonwencjonalnej, przesyczonej brzmieniami elektronicznymi, jednak niepozbawionej cech bardzo osobistych, ciepłych i delikatnych. Mira Calix jest bez wątpienia jedną z najbardziej oryginalnych współczesnych kompozytorek. Imprezy towarzyszące tegorocznym Transvizualiom odbywają się w: Magazynie (Gdynia, ul. Polska 30), Klubie Ucho ul. (Gdynia, ul. św. Piotra 2), Klubie Filmowym (Gdynia, ul. Waszyngtona 1).

Wstęp: karnet 4-dniowy - 110 zł, 1-dniowy 30-65 zł.

Więcej informacji na stronie [www.transvizualia.com](http://www.transvizualia.com)

## Gdańsk. IV edycja Ogólnopolskiego Festiwalu Sztuk Autorskich Windowisko

# MC Gyver i Betanki

PIĄTEK

16.30  
SOBOTA

12.00  
Gdańsk

Teatr Miniatura  
ul. Grunwaldzka 16

GRAŻYNA ANTONIEWICZ  
[g.antoniewicz@prasa.gda.pl](mailto:g.antoniewicz@prasa.gda.pl)

Za nami dzień pierwszy Ogólnopolskiego Festiwalu Sztuk Autorskich Windowisko. Znamy już wyniki IV edycji konkursu na dramat. Najlepszy tekst nagrodzono, odbyła się próba czytania w wykonaniu zawodowych aktorów. Jury najwyższej oceniło sztukę „Ateści” Wojciecha Hawryluka. Dzisiaj i jutro zmagania konkursowe, a będzie co oglądać!

Znana trójmiejskiej publiczności (gości na festiwalu po raz trzeci) Natalia Fijewska-Zdanowska - tym razem wspólnie z Rafałem Koseckim pokaże sztukę „De-naturat”. Akcja toczy się w przeciętnym polskim domu. Ona pracuje na poczcie, on jest alkoholikiem. Nie jest to historia ludzi ze społecznego marginesu, ale ludzi zwyczajnych, którzy jak tysiące innych rodzin nie radzą sobie we współczesnych kapitalistycznych czasach. To opowieść o kilku miesiącach z życia rodziny skazanej na dysfunkcyjność, ro-

dziny, jakich w Polsce wiele. „Pacjent” Teatru Konsekwentnego pokaże ironiczną podróż po odhumanizowanych korytarzach warszawskiego szpitala. Kanwą monodramu są prawdziwe wydarzenia. Relacja ma charakter reportażu, w którym - jak w życiu - kabaret miesza się z tragedią. Spektakl jest satyrą na polską służbę zdrowia. Z perspektywy szpitalnego łóżka świat zaczyna wyglądać inaczej.

Teatr Krzyk pokaże „Szepoty”, które szepczą (a może krzyczą) o wielkiej potrzebie akceptacji i miłości, o tym, jak ważne są słowa w naszym życiu. Inspiracją do spektaklu stały się wydarzenia w gdańskim gimnazjum, gdzie 14-letnia Ania popełniła samobójstwo.

Zobaczmy Teatr Kreatur „Betanki” w dziewięciu scenach, z dwoma zakończeniami. Przedstawienie inspirowane wydarzeniami w Kazimierzu Dolnym powstało w Pensjonacie „Pod zegarem” w Moczkuwie koło Barlinka w lipcu tego roku.

Z niecierpliwością czekam na „Urojenia” Pawła Jurka (reżyseria Krzysztof Rekowski) przygotowane przez Laboratorium Dramatu. Laboratorium przywiezie opowieść o parze młodych ludzi, którzy chcą spełnić się jako gwiazdy kultury masowej i gotowi są zapłacić za to każdą cenę.

Teatr Walny z Warszawy pokaże lalkową opowieść utrzymaną w poetyce karnawałowe-



„Urojenia” Pawła Jurka to opowieść o parze młodych ludzi, którzy chcą spełnić się jako gwiazdy kultury masowej, gotowi są zapłacić za to każdą cenę.

FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

go Święta Głupców o okolicznościach narodzin Chrystusa, bezpłodności Elżbiety, rzezi niewiniątek, podróży do Egiptu, dorastaniu Jezusa i Trzech Królach.

- W tym roku rozszerzyliśmy formułę festiwalu o adaptację tekstów niescenicznych - mówi Katarzyna Burakowska, szefowa Integracyjnego Klubu Artystycznego Windy. - Pomyśl zaowocował niesamowitą zwyczajnością. W tym roku gościmy świetne zespoły, na przykład From Poland czy

Teatr Realistyczny. Warto zwrócić także uwagę na spektakl teatru Hagiograf im. św. Teresy z Lisieux, w którym zobaczymy Izabellę Drobotowicz-Orkisz. W latach 1983-1995 aktorka grała na scenach teatru Wybrzeże w Gdańsku i teatru Atelier w Sopocie. Zbięrała wówczas świetne recenzje. Teatr Walny przywiezie lalki. Będzie na pewno bardzo ciekawie.

Zadaniem Festiwalu jest promocja teatru bazującego głównie na sile słowa. Impreza

### PROGRAM IMPREZY

Piątek

16.30 - „Szepty” teatr Krzyk (sala kameralna)

17.30 - „Pacjent” Teatr Konsekwentny

19.00 - „Przyj dziewczyno przy...” teatr Rondo

20.00 - „Betanki” Teatr Kreatury

21.00 - „Urojenia” Laboratorium Dramatu (impreza towarzysząca)

Sobota

12.00 - „Misterium Narodzenia” Walny Teatr

13.30 - DE-NATURAT Teatr Natalii Fijewskiej

14.30 - Stańczyk, czyli ucztę błazeńska Kompania Teatralna Mamro

16.30 - „MC Gyver” Paluchosy & end Teatr Realistyczny

17.30 - „My” teatr Brama ze Srebrnej Góry

18.30 - „STENDAPKOMEDY” teatr From Poland

19.30 - „Zamieszkać z Tobą” teatr Hagiograf im. św. Teresy z Lisieux

20.30 - „Na wschodzie i zachodzie” teatr Zielony Wiatrak (impreza towarzysząca)

22.30 - Werdykt jury

organizowana jest przez klub Winda, przy współpracy z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Omówienie spektakli codziennie o godzinie 22. Karnet na dzień festiwalu - 25 zł, bilet na pojedynczy spektakl - 8 zł, imprezy towarzyszące - 20 zł.

## Jazz. Piotr Lemańczyk Quartet wystąpi w Uchu

# Kontrabasista z zespołem

CZWARTEK

20.00

Gdynia

Klub Muzyczny Ucho  
ul. św. Piotra 2  
bilety: 15 i 20 zł



Piotr Lemańczyk

FOT. WOJTEK JAKUBOWSKI/KFP

Piotr Lemańczyk, kontrabasista, gitarzysta basowy i kompozytor młodego pokolenia, w Uchu zaprezentuje swój nowy projekt, do którego zaprosił wybitnych muzyków: Adama Pieronczyka, Macieja Grzywacza i Krzysztofa Gradziuka. Jego program, złożony z utworów nawiązujących do tradycji jazzowej, często osadzonych w nieparzystym metrum, opiera się na kompozycjach lidera zespołu Piotr Lemańczyk Quartet. Twórczość formacji to muzyka pełna ekspresji, precyzji i wirtuozerii.

Lemańczyk ma na swoim koncie dwie płyty „Follow the soul” i „Freep”, które zebrały bardzo pozytywne recenzje w prasie poświęconej muzyce jazzowej oraz współpracę z takimi artystami jak: Dave Kiko-

ski, Brian Melvin, Avishai Cohen, Jakob Dinesen, Ulf Adaker, Zbigniew Namysłowski, Jan Ptaszyn Wróblewski czy Jarosław Śmietana.

Współpracujący z nim muzycy w niczym nie ustępują mu dokonaniom - Adam Pieronczyk uznawany jest za czołowego saksofonistę i jednego z najbardziej kreatywnych artystów polskiej sceny jazzowej; gitarzysta i kompozytor Maciej Grzywacz jest współzałożycielem grupy 0-58 z którą nagrał dwie płyty, a ostatnio

ukazały się dwa jego albumy: „Things never done” z udziałem znakomitego trębacza z Nowego Yorku Avishaia Cohena i „Forces Within” ze znakomitym kanadyjskim perkusistą Tylerem Hornby. Natomiast perkusista Krzysztof Gradziuk od kilku lat współtworzy zespół RGG Trio, który koncertował ze znakomitym szwedzkim saksofonistą Thomasem Gustaffsonem. Zapowiada się zatem wyśmienity koncert.

(ABI)

## Rock. Warszawski zespół The Car Is On Fire zagra w Sopocie Samochód wciąż w ogniu

NIEDZIELA

21.00

Sopot

klub Papryka  
ul. Grunwaldzka 11  
bilety: 15 zł

Rock'n'rollowa energia i spontaniczność, gitarowa zadziorność, połączona z popową świeżością melodii zapadających w ucho od pierwszego przesłuchania - to wizytówka stołecznej grupy The Car Is On Fire, która w ramach jesiennej trasy koncertowej „Hell Resurrection Tour 2007” zawita do Sopotu.

Niewiele jest w Polsce zespołów, których debiut fonograficzny odbija się takim echem na rodzimej scenie muzycznej. A tak właśnie stało się w przypadku warszawiaków. Ich pierwszy album, wydany w 2005 roku, wywołał niemałe zamieszanie. Wypadkowa punkowej zadziorności i brzmienia amerykańskiego college-rocka okazała się antidotum na rutynę i muzyczny konserwatyzm rodzimych wykonawców. Płyta zebrała wiele pochlebnych recenzji, a je-



The Car Is On Fire

FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

den z tygodników określił jej wydanie mianem „najlepszej decyzji całego polskiego przemysłu fonograficznego ostatnich lat”.

W klubie Papryka trio w składzie: Jakub Czubek (gitar basowa, śpiew), Krzysztof Halicz (perkusja) oraz Jarek Szafranski (gitar elektryczna,

śpiew) zaprezentuje kompozycje z drugiego wydawnictwa, noszącego tytuł „Lake & Flames”. Płyta promowana przez taneczny utwór „Can't Cook (Who Cares?)” na początku tego roku zdobyła nagrodę Fryderyka 2006 w kategorii „muzyka alternatywna”.

(ABI)



Jazz. Koncert Anny Marii Jopek

# Wyśpiewała sobie wielki sukces

CZWARTEK

20.00  
Gdańsk  
klub Parlament  
ul. Św. Ducha 2  
bilety: 80 zł

Anna Maria Jopek jest na polskim rynku synonimem sukcesu. Od debiutu płytowego w połowie lat 90. jej kariera rozwijała się stopniowo – teraz nagrywają z nią muzycy o międzynarodowej sławie. Koncert w Gdańsku jest częścią trasy promującej jej najnowszy album „ID”, któremu ostateczne szlify nadano w londyńskim studiu Abbey Road, unieśmiertelnionemu w nagraniach The Beatles.

– Ta płyta powstała z marzenia, by znaleźć się choćby na chwilę w obecności artystów, których podziwialiśmy przez całe życie – mówi artystka. – I wśród tych, co od niedawna są dla nas wielką inspiracją. Z dość – przynajmniej – śmiałej wizji, aby stworzyć zespół, jaki nie istniał nigdy wcześniej, jedynie w naszej zachłannej wyobraźni. Dla nich specjalnie napisaliśmy muzykę, która szuka wspólnego zбору dla częstokroć tak odległych światów i wrażliwości.



Anna Maria Jopek

Zawsze interesowało nas to, co powstaje na krawędzi, kiedy odmienne kultury przegladają się w sobie nawzajem.

Album jest szczególnie także z tego powodu, że podczas jego przygotowania zmarli ojcowie Anny Marii i jej męża Marcina Kydryńskiego. Obaj wpłynęli w olbrzymim stopniu na twórczy rozwój swoich dzieci – Stanisław Jopek był legendarnym solistą zespołu

Mazowsze, a Lucjan Kydryński – słynnym krytykiem muzycznym i konferansjerem. Właśnie nim zadedykowana jest płyta. Marcin, który poszedł w ślady swojego ojca, wykorzystał swoje bardzo szerokie informacje w świecie muzycznym i dzięki nim na „ID” słyszymy tak wybitnych jazzmanów z zagranicy jak: saksofonista Branford Marsalis, mistrzowie instru-

mentów perkusyjnych Minu Cinelu i Manu Katche, kontrabasista Christian McBride, pianista Tord Gustavsen. Świetni są też polscy goście: saksofonista Mateusz Pospieszalski, grający tym razem na flecie oraz pianiści Leszek Możdżer i Krzysztof Herdzin. Tych gwiazd na gdańskim koncercie nie będzie, ale będzie Anna Maria i jej piękna muzyka.

(TOR)

Jazz. Zagra Hiram Bullock

# Wybitny basista do wynajęcia

CZWARTEK

20.00  
Gdynia  
Bohema Jazz Club  
Centrum Gemini  
ul. Waszyngtona 21  
bilety: 40/20 zł

Sezon w Bohema Jazz Club idzie pełną parą. Kolejnym świetnym muzykiem, który tam zagra, będzie amerykański gitarzysta basowy Hiram Bullock. Muzyk grał już w Trójmieście – na początku tej dekady dał znakomity koncert w ramach festiwalu Jazz Jantar.

Od początku był obywatel świata: jest Amerykaninem urodzonym w 1955 r. w Osace w Japonii i kształcił się początkowo w rodzinnym kraju, potem w USA i w Panamie, gdzie grał na kontrabasie w orkiestrze szkolnej. Właśnie jako nastolatek zafascynował się mistrzami rockowej gitary przełomu lat 60 i 70. – Duane Allmanem, Erikiem Claptonem, Jimim Hendrixem, Stevem Millerem – pod których

wplywem jest do dzisiaj. Pierwszy własny zespół założył w połowie lat 70. jako gitarzysta (równocześnie pracował w charakterze muzyka studyjnego). W tej samej wytwórni nagrywali słynni saksofoniści Michael Brecker i David Sanborn, z którymi później niejednokrotnie współpracował. W tym czasie chodził na prywatne lekcje do znakomitych wirtuozów – grę na gitarze szlifował u Pata Metheny'ego, na gitarze basowej u Jaco Pastoriusa, który stał się jego mistrzem i idolem. Pod koniec dekady nawiązał stałą współpracę z orkiestrą Gila Evansa i zespołami m. in. Tootsa Thielemansa, B. B. Kinga, Mike'a Sterna. W 1983 r. kontynuując współpracę

z Evansem wszedł do zespołu Milesa Davisa, a wkrótce później do Band Of Doom Pastoriusa. Ważnym etapem w jego karierze był także skład prowadzony przez słynną awangardową pianistkę Carle Bley. Muzyka Bullocka ostatnich

kilkunast lat jest syntezą większości gatunków, które gry-

wał przez całe życie i jest coraz częściej postrzegana jako zjawisko należące do awangardy jazzu i rocka. Jako gitarzysta basowy nie ma ograniczeń technicznych, a jego biegłość jest zdumiewająca.

(TOR)



Hiram Bullock

FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)  
tel. 058 340-30-99, www.multikino.pl

| Tytuł                         | Godzina                                                                              | Czas trwania |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Pora umierać                  | 17.30, 19.45, 22 pt.-niedz.                                                          | 115 min      |
| Ratatuj                       | 9.15, 10.15, 11.45, 12.45, 14.15, 15.15, 16.45, 17.45, 19.15, 20.15 pt.-niedz.       | 115 min      |
| Godziny szczytu 3             | 12.15, 19 pt., 12.15, 19, 21.15 sob.                                                 | 90 min       |
| Grindhouse vol. 2             | 12.15, 19.15, 21.15 niedz.                                                           | 105 min      |
| Gwiezdny pył                  | 13.45, 16.15, 17.45, 21.15 pt., 13.45, 18.45, 21.15 sob., 16.45, 19.15, 21.45 niedz. | 128 min      |
| Katyni                        | 9, 11.45, 14.30, 17.15, 20 pt.-niedz.                                                | 123 min      |
| Nie mów nikomu                | 9, 10, 12.15, 13.15, 15, 18.45, 20.30 pt.                                            | 125 min      |
| Niewidzialny                  | 9, 10, 12.15, 13.15, 15, 16, 17.45, 20.30 sob.-niedz.                                | 101 min      |
| Odwadna                       | 15.15, 18, 20.45 pt.-niedz.                                                          | 119 min      |
| Państwo młodzi: Chuck i Larry | 13 pt.-niedz.                                                                        | 110 min      |
| Po prostu razem               | 10.30 pt.-niedz.                                                                     | 97 min       |
| Ultimatum Bourne'a            | 13 pt.-niedz.                                                                        | 110 min      |
| Wpadka                        | 11.15 pt.-niedz.                                                                     | 129 min      |
| Wszystko będzie dobrze        | 15.30, 18.15, 21 pt.-niedz.                                                          | 98 min       |
| 7 krasnoludków:               | 16.45, 21.30 pt., 16.45 sob., 21.45 niedz.                                           | 95 min       |
| Las to za mało                | 10.45 pt.-niedz.                                                                     | 88 min       |
| I ty możesz zostać bohaterem  | 10 pt.-niedz.                                                                        | 85 min       |
| Na fali                       | 9.15 pt.-niedz.                                                                      | 87 min       |
| Wojownicze Żółwie Ninja       | 9.30, 11.30, 13.30, 15.30 pt.-niedz.                                                 | 87 min       |

pon.-czw. - 15 zł  
pt. do godz. 17 - 15 zł  
pt. po godz. 17 - 18 zł  
sob., niedz. i dni świąteczne - 18 zł  
ulgowo (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł

poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł  
grupowe (min. 15 osób) - 12 zł  
Multibabykino - 10 zł  
Godziny otwarcia kas: 8.45

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,  
ul. Waszyngtona, tel. 058 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

| Tytuł                         | Godzina                                                                               | Czas trwania |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Ratatuj                       | 10, 11, 12.30, 13.30, 15, 16, 17.30, 18.30, 20, 21 pt.-niedz.                         | 115 min      |
| Gwiezdny pył                  | 10.05, 13.15, 16.15, 19, 21.45 pt., 10.30 niedz., 13.15, 16.15, 19, 21.45 sob.-niedz. | 128 min      |
| Grindhouse vol. 2             | 16.10, 18.45, 21.15 pt.-niedz.                                                        | 105 min      |
| Planet Terror                 | 9.50, 12, 19.30, 22.30 pt.-niedz.                                                     | 90 min       |
| Godziny szczytu 3             | 14.45, 19.45 pt.-niedz.                                                               | 119 min      |
| Odwadna                       | 12.15, 22.15 pt.-niedz.                                                               | 118 min      |
| Niezajoma                     | 14, 19.15, 22 pt.-niedz.                                                              | 129 min      |
| Wpadka                        | 10.10 pt., niedz., 12.10, 14.10 pt.-niedz.                                            | 87 min       |
| Wojownicze Żółwie Ninja       | 9.45, 10.45, 12.45, 13.45, 15.15, 16.30, 18, 20.45 pt.-niedz.                         | 120 min      |
| Katyni                        | 16.45, 21.30 pt.-niedz.                                                               | 122 min      |
| Państwo młodzi: Chuck i Larry | 17.15 pt.-niedz.                                                                      | 115 min      |
| U Pana Boga w ogródku         | 10.15 pt.-niedz.                                                                      | 90 min       |
| I ty możesz zostać bohaterem  | 10.15 pt.-niedz.                                                                      | 90 min       |

normalne: pon.-czw. - 17 zł; pt.-niedz. - 20 zł  
ulgowo: pon.-czw. - 14 zł  
studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 16 zł  
grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 13 zł  
dla dzieci do lat 12 (na filmy animowane) - 14 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk  
ul. Karmelicka 1, tel. 058 769-30-00, www.cinema-city.pl

| Tytuł                         | Godzina                                                                              | Czas trwania |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Ratatuj                       | 9 pt., 10, 11.15, 12.30, 13.45, 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20, 21.15, 22.30 pt.-niedz. | 110 min      |
| Gwiezdny pył                  | 10.15, 13, 15.45, 18.30, 21.15 pt.-niedz.                                            | 130 min      |
| Grindhouse vol. 2:            | 16, 19, 21.30 pt.-niedz.                                                             | 105 min      |
| Planet Terror                 | 14, 18.15, 22 pt.-niedz.                                                             | 90 min       |
| Godziny szczytu 3             | 13.15 pt.-niedz.                                                                     | 119 min      |
| Odwadna                       | 12.15 pt., niedz., 17.15, 19.45, 22.15 pt.-niedz.                                    | 129 min      |
| Wpadka                        | 10.15, 12.15, 14.15 pt.-niedz.                                                       | 87 min       |
| Wojownicze Żółwie Ninja       | 12, 14.30, 15.45, 17, 18.15, 19.30, 20.45 pt.-niedz.                                 | 122 min      |
| Katyni                        | 10 pt., 10.45, sob., niedz.                                                          | 110 min      |
| Państwo młodzi: Chuck i Larry | 10 pt., niedz., 14.45 pt.-niedz.                                                     | 115 min      |
| U Pana Boga w ogródku         | 16.30, 20.10, 22.30 pt.-niedz.                                                       | 85 min       |
| Na fali                       | 11.45 pt.-niedz.                                                                     | 95 min       |
| Kubuś Puchatek i Hefalumpy    | 10.30 sob.                                                                           | 89 min       |
| Rogate Ranczo                 | 12.30 sob.                                                                           | 89 min       |

normalne: (pon.-czw. i pt. do godz. 17) - 16 zł; pt. od godz. 17 i sob.-niedz. - 19 zł  
ulgowo: dzieci do lat 12 - 14 zł  
seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne - 13 zł

ne cały tydzień - 14 zł  
bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk  
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 058 767-99-99, www.kinoplex.pl

| Tytuł                          | Godzina                                                                              | Czas trwania |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Ratatuj                        | 9 pt., 10, 11.15, 12.15, 13.30, 14.30, 15.45, 16.45, 18, 19, 20.15, 21.15 pt.-niedz. | 124 min      |
| Piękność w opałach             | 11.45, 16, 18.15, 20.30 pt.-niedz., 22.30 pt.-sob.                                   | 122 min      |
| Pora umierać                   | 15.15, 19.15 pt.-niedz., 22.30 pt.-sob.                                              | 112 min      |
| Grindhouse vol. 2:             | 10.45, 17.15, 21.15 pt.-niedz.                                                       | 117 min      |
| Planet Terror                  | 10, 12.30, 15, 17.30, 20 pt.-niedz., 22.30 pt.-sob.                                  | 142 min      |
| Gwiezdny pył                   | 12.45, 21 pt.-niedz.                                                                 | 137 min      |
| Nie mów nikomu                 | 14.15, 18.45 pt.-niedz., 22.15 pt.-sob.                                              | 115 min      |
| 4 miesiące, 3 tygodnie i 2 dni | 11.45, 16.15, 20.45 pt.-niedz.                                                       | 141 min      |
| Wpadka                         | 9 pt., 10, 11.15, 12.15, 13.30, 14.45, 16, 17.15, 18.30, 19.45 pt.-niedz.            | 132 min      |
| Katyni                         | 10, 14 pt.-niedz.                                                                    | 99 min       |

poniedziałek, czwartek, piątek do godz. 17 - 15 zł  
piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 18 zł  
seniorzy i dzieci do 12 lat - cały tydzień - 14 zł  
studenci i uczniowie od poniedziałku do czwartku oraz w piątek do godz. 17 - 13 zł

poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 14 zł  
bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł  
sobota, niedziela po godz. 22 - 14 zł  
Karta Kinokonik - cały tydzień - 13 zł



## Gotować każdy może

### ANIMOWANY

#### RATATUJ

USA

Czas: 111 min.

Dozw.: b.o

Reż.: Brad Bird, Jan Pinkava

Głosy: Zbigniew

Zamachowski, Marian

Opania, Cezary Kosiński

Fot. Forum Film



Pamiętacie animowaną rodzinę Iniemocnych, superbohaterów skazanych na nudny żywot pospolitych urzędników? Ich twórca, Brad Bird z disnejowskiego studia Pixar, stworzył kolejny film

o postaci równie wyrazistej, równie zabawnej i równie nie-

dopasowanej do środowiska, w którym przyszło jej funkcjonować. Przed wa-

mi Remy: sympatyczny провин- cusz o wyrafinowanym podniebie- niu, który marzy o posadzie szefa kuchni w luksusowej paryskiej re-

stauracji. Ma tylko jeden problem – jest szczurem.

Teoretycznie Remy powinien brać przykład ze swoich krewnych i zna-

jomych, których kulinarne wymaga- nia kończą się na kęsie powsze-

dniej padliny. Ale nic z tego: wskutek cu-

downego zbiegu okoliczności nasz bohater trafia wprost do lokalu swego kulinarnego

idola, wybitnego mistrza patelni Augusta Gusteau. Niestety, Gusteau właśnie zszedł z tego świata (przeczytawszy drugoczącą

recenzję oferty swego lokalu, pióra słynnego smakosza Antona Ego). Jego restaurację przejął mały, pokurczony i wredny Szponder (ludząco podobny do słynnego francuskiego

komika, Louisa de Funesa), który chce wykorzystać dostojną markę do handlu ham-

burgerowym śmieciozarcem. I oto Remy, którego pojawienie się w kuchni wzbudza

powszechną zgrozę i oburzenie, zaprzyjaźnia się z oddelegowanym do pozbawienia go życia Linguinem (niezdarny rudzielec, podkuchenny). Obaj postanawiają połączyć

siły i wbrew szefowi pokazać paryskiej śmietance towarzyskiej, na czym polega prawdziwy kuchenny artyzm...

Dotychczas twórcy kreskówek rezerwowali dla szczurów role czarnych charakterów. Gryzoń w kuchni? Toż to jakieś qui pro quo! A jednak postać Remy'ego (któremu w dub-

bingu głosu użyczył Zbigniew Zamachowski) sprawi, że nawet ci, którzy na samą

myśl o szczyrzych łapkach baraszkujących wśród kulinarnych specjalistów dostają gęsiej

skórki, wyjdą z kina oczarowani. I z pewnością swe pierwsze kroki skierują do pobliskiej restauracji, gdyż sposób, w jaki twórcy

filmu przy pomocy najnowocześniejszych technik animacji komputerowej pokazują

na ekranie wykwintne potrawy autentycznie pobudza apetyt. O wielu animowanych

przebojach ostatnich lat mówiło się, że to świetna rozrywka nie tylko dla najmłod-

szych, ale mało który z nich może się pod tym względem równać z „Ratatujem”. Re-

welacja.

„Ratatuj”, USA 2007, reż. Brad Bird, w polskiej wersji głosów użyczą: Zbigniew Zamachowski, Cezary Kosiński, Agnieszka Gro-

chowska, Jerzy Kryszak, Marian Opania, Tomasz Karolak, Krzysztof Kowalewski i in.

Dystr. Forum Film. W kinach od 19 października

MAREK ŚWIRKOWICZ

## Emocje w czarno-białych kadrach

### DRAMAT

#### PORA UMIERAĆ

Polska

Czas: 104 min.

Dozw.: od lat 15

Reż.: Dorota Kędzierzawska

Wyst.: Danuta Szaflarska,

Krzysztof Globisz, Patrycja

Szewczyk

Fot. Best Film



Do scenariusza filmu specjalnie dla Danuty Szaflarskiej Dorota Kędzierzawska przygotowywała się prawie 15 lat. Dzięki fascynacji reżyserki postacią 92-

letniej gwiazdy powstał kameralny obraz „Pora umierać”. To opowieść o Anieli, właścicielce nie-

gdyś pięknej, a dziś podupadłej drewnianej willi w Radości pod Warszawą. Po latach urzędowych

bojów bohaterka pozbywa się wreszcie ostatniego, niechcianego lokatora. Tylko, że potem już nic nie

jest takie, jak powinno. Na kosztowny remont brakuje pieniędzy, a na dodatek syn Anieli (Krzysztof Globisz) chce w tajemnicy przed nią opchnąć dom

majątnemu sąsiadowi. Jednak dziarska staruszka się nie poddaje. Bierze sprawy w swoje ręce i wal-

czy o swoje marzenia.

– Ten film jest o pasji i radości życia, która w jest w zasięgu naszej ręki – mówi Dorota Kędzierzawska. I niech nas nie zmyli przewrotny tytuł filmu.

„Pora umierać” to prawdziwy popis żywiołowości i energii, którymi Szaflarska popisuje się przez przeszło półtorej godziny seansu. A jego dodatkowym

atutem jest dystans do świata i poczucie humoru, które pozwala pokonać starszej pani wszystkie nie-

oczekiwane przeszkody.

„Pora umierać”, Polska 2007, reż. Dorota Kędzierzawska, wyk. Danuta Szaflarska, Krzysztof Globisz, Patrycja Szewczyk, Kamil Bitau, Marta Waldera.

Dystr. Best Film. W kinach od 19 października

MARIUSZ GRABOWSKI

## Powab czeskiej egzystencji

### KOMEDIA

#### POSTRZYŻYNY

Czechosłowacja

Czas: 93 min.

Dozw.: od lat 15

Reż.: Jifii Menzel scen.:

Jifii Menzel, Bohumil Hrabal

Wyst.: Jaromír Hanzlík,

Magda Vasaryova

Fot. Art House



Na ekrany polskich kin powraca znakomita ekranizacja prozy Bohumila Hrabala w reżyserii Jiriego Menzla z roku 1981. Na ten pomysł wpadł nowy gracz na rynku dystrybucji filmów, firma Art House, która postanowiła zahandlować produktami tzw. małych kinematografii: m. in. skandynawskiej, kubańskiej i czeskiej. I bardzo dobrze, bo film Menzla to uniwersalna przypowieść o zwykłych, ludzkich perypetiach, która mimo upływu lat wciąż urzeka ciepłem, a zwłaszcza kapitalnym poczuciem humoru.

Oto więc poznajemy prostolinijnego Francika (Jiri Schmitzer), zarządcę browaru i wielbiciela motocykli marki Orion, który poślubia zjawiskowo piękną Marię (Magda Vasaryova). W jej bujnych złotych włosach kocha się całe miasto. Temperamentnej ślicznotce daleko do ideału uległej i gospodamej żony. Przepada za piwem, dobrą wyżerką i balangami. Francik chciałby po bożemu ułożyć sobie życie, ale dziwactwa żony burzą jego plan. Tymczasem małżonka ani myśli się zmienić. Więcej: zaprzyjaźnia się z narwanym bratem Francika, krzykliwym pijackim Pepinem. To w nim Marysieńka odkrywa bratnią duszę. Odtąd we dwoje oddają się najdziwniejszym swawolom: włączają na browarniany komin, tankują i balują do białego rana. Do czasu aż Maria zmieni zdanie i ulegając nowym modom, najpierw skróci swoją spódnicę, a potem – legendarnie, złote loki... Scenariusz „Postrzyżyny” (oparty na biografii własnych rodziców) napisał sam Hrabal. Menzel poszedł w trop za pisarzem i z wyczuciem podkolorował czeską rzeczywistość. Chociaż ojciec Hrabala rzeczywiście zarządzał browarem, a w rodzinnym domu mieszkali nieokrzesani stryjek Pepe, film urzeka poetyckim pięknem. W 1981 roku otrzymał specjalne wyróżnienie na festiwalu w Wenecji: „za humor, optymizm i dobry smak”. Teraz, po 25 latach, znowu możemy zachwycać się lekkością bytu w najlepszym czeskim wydaniu.

„Postrzyżyny”, Czechosłowacja, 1980, reż. Jiri Menzel, wyk. wyk. Magda Vasaryova, Jiri Schmitzer, Jaromír Hanzlík, Dystr. VIVARTO. W kinach od 19 października.

AGNIESZKA KULAWIAK

## O seksie, pieniądzu i dobrym człowieku

### KOMEDIA

#### PIĘKNOŚĆ W OPALACH

Czechy

Czas: 110 min.

Dozw.: od lat 15

Reż. Jan Hřebejk

Wyst.: Anna Geislerová,

Roman Luknár, Jana

Brejchová

Fot. Gutek Film



Czeski reżyser Jan Hřebejk („Musimy sobie pomagać”, „Pupendo”) wpadł na pomysł tego filmu czytając powieść Roberta Gravesa. Ale wymyślona przez angielskiego pisarza intrygę przeniósł do Czech czasów przełomu ustrojowego. Główny bohater (Roman Luknár), cichy i sympatyczny ojciec rodziny, pracuje jako mechanik w szemranym warsztacie samochodowym. „Uzdania” tam kradzione auta. Wszystko idzie dobrze do momentu, gdy bierze się za metamorfozę luksusowego volvo z zabezpieczeniem satelitarnym. Gdy trafia za kratki, jego piękna żona Mar-

cela (Anna Geislerová) staje się obiektem miłosnych westchnień właściciela feralnego auta, obrzydliwie bogatego kreza. Musi wybierać: wierność mężowi czy luksus w objęciach podtat-

siatego milionera? Hřebejk zrobił ciepłą, zabawną opowieść o ludziach rozpaczliwie starających się odnaleźć w nowych czasach. Patrzy na swoich bohaterów z czułością i lekką ironią. Jego kunszt doceniła za-

równo publiczność jak i krytycy. Film obsypano nagrodami (w Karlowych Varach i w Denver). Uhonorowano go także Czeskim Lwem za najlepszą rolę żeńską Anny Geislerovej. „Piękność w opalach”, Czechy 2006, reż. Jan Hřebejk, wyk. Anna Geislerová, Roman Luknár, Jana Brejchová, Jan Hrusínský, Jan Macháček. Dystr. Gutek Film. W kinach od 19 października

MARIUSZ GRABOWSKI